

15/c

CINEGRAF



AÑO 1 — NUMERO 2

PUBLICACION MENSUAL
DE EDITORIAL ATLANTIDA

JEANNETTE MACDONALD





MUEBLES

CONTÉMPORA

CONTÉMPORA sintetiza nuestro propósito de ofrecer en esta nueva Exposición, sólo las más nuevas creaciones en todo lo necesario para "vestir" el hogar.

Recibiremos complacidos su grata visita.

STAUDT y C.^{IA} S.A.C.

SUIPACHA 245

CINEGRAF

Año I

MAYO, 1932

Núm. 2

Director: CARLOS ALBERTO PESSANO

EN ESTE NUMERO

PRIMER PLANO	3
DE LOS ACIERTOS DE ABRIL	4
SYLVIA SYDNEY	5
EL FUTURO DE CINCO ESTRELLAS DEPENDE DE "GRAND HOTEL"	6-7
YO, CRÍTICO, POR MICKEY MOUSE	8
CLIVE BROOK	9
UNA OBRA DE SERIOS VALORES: "¿SON ESTOS NUESTROS HIJOS?"	10
JOAN CRAWFORD, ESTILIZACIÓN DE EUGENIA CRENOVICH	11
"LAS PELÍCULAS DE PISTOLEROS HACEN MAL A LOS NIÑOS" (AL CAPONE)	12
CECILIA PARKER	13
ELEGANCIAS, POR EDUARDO KEN	14
NEIL HAMILTON "AT HOME"	15
NAUFRAGIO, POR HÉCTOR PEDRO BLOMBERG	16
CONTRASTE CLIMATÉRICO	17
EN PELIGRO, JEANETTE MAC DONALD VIÓSE OBLIGADA A COMPROBAR SU MORALIDAD.....	19
CINE INFANTIL	19
LILY DAMITA	20
LAS SENSACIONES QUE TRADUCE EL CINEMATO- GRAFO	21
MIENTRAS SE ANIMABA LA EXTRAÑA HISTORIA ANTINÉA	22
INSEPARABLES	23
EL PROCESO DE LA CARRERA Y LA VIDA DE LYA DE PUTTI, POR MORO	24
LA INGENUA DE AYER CARACTERIZA HOY AN- CIANAS	25
LAS PAREJAS DE ESTE AÑO	26-27
ELEANOR BOARDMAN	28
INTERPRETES Y DIRECTORES	29
EXPLOSIÓN DE GRISÚ	30
ASÍ OPINAN DE LO QUE VEREMOS	31
PHILLIPS HOLMES	32
"TENNIS" DE FOTOGRAFIA	33
EL CINE DE UNOS POCOS	34
DEL ALBUM FAMILIAR	35
LOS "LEALES AMIGOS" QUE ELLAS PREFIEREN	36
GRETA GARBO	37
GARY COOPER	38
CUANDO THEDA BARA SEDUCIA	39
CONTINÚA EL DESFILE DE LAS RIVALES	40
BILLIE DOVE	41
AL LADO DE LAS ESTRELLAS	42
FRANCES DEE	43
DELITO	44
CINE DE AFICIONADOS	45
MARLENE DIETRICH CAMBIA DE TÁCTICA	47
.. Y LE CONTESTAMOS	48
LAS ADAPTACIONES DE FILMS NORTEAMERICANOS SON INDIGNAS DE NUESTRA CULTURA	50

PRIMER PLANO

EL acontecimiento más significativo de los últimos días no lo hemos encontrado en el estreno de películas de excelente reparto ni en la inauguración de nuevas salas, sino en una medida gubernativa según la cual se hizo suspender un film en plena proyección por razones de cordialidad internacional. Poca importancia tiene la obra, desde el punto de vista artístico; algo más el procedimiento, ordenado ante plateas relativamente concurridas; pero mucha la decisión, realmente plausible. Se ha querido impedir, en este caso aislado, que fueran heridos los sentimientos de un país amigo a través de escenas donde estaban reflejados falsos ambientes. Lo cierto es que el ministro de Panamá demostró ser más celoso en el ejercicio de su cargo que muchos de sus colegas, representantes de potencias zaheridas con frecuencia, en tipos y situaciones, por el cinematógrafo norteamericano.

No solamente para ellos puede resultar ejemplar esa lógica protesta por vía diplomática, sino que también para nuestros representantes en el extranjero, impasibles ante los excesos cometidos contra nuestro país. Debe ser anotada la medida especialmente por los cónsules a quienes residentes argentinos llevaron su protesta por la exhibición de "La Tentadora" (esa adaptación de "La tierra de todos", por Blasco Ibáñez, que mostraba un duelo de gauchos a latigazos), sin obtener de ellos paso alguno.

Pero, también, ¿cómo puede exigirse esa vigilancia a millares de kilómetros del país, si en la metrópoli misma se nos desfigura en producciones que parecen inmunes para los encargados de inspeccionarlas? ¿Y cómo, en realidad, podría acusarse a aquéllos si empresarios inescrupulosos, de nuestro propio ambiente, van al extranjero a realizar, por cuenta de fuertes productoras, absurdas producciones donde se ridiculiza al país, no ante el país mismo, que eso sería al fin de poca monta, sino que ante el mundo? Son, en realidad, más condenables esos comerciantes aclimatados al ambiente porteño, que los empresarios alemanes que acaban de presentar en París, despertando las protestas de la colonia argentina, el film "On demande des danseuses pour Buenos-Ayres". (Esta obra, dicho sea de paso, se proyectó en nuestra capital con distinto título el año pasado, sin que se afectaran en lo más mínimo los inspectores municipales).

Creemos que la supresión de la insignificante película "Mi pecado", mucho más inocente al fin que tantas otras "francesas", "mejicanas" o... "argentinas", puede dar la pauta de un régimen de respeto a lo necesariamente respetable. El espectáculo cinematográfico entre nosotros, libre de todo control previo, no puede estar exento de vigilancia ulterior. Los funcionarios designados por el Gobierno para revisar las exhibiciones deben enterarse — a través de la actitud asumida — sobre la necesidad de velar, no solamente por la consideración debida a las naciones amigas, sino que también por lo que signifique respeto hacia las costumbres y hacia la cultura, llevadas por delante con harta frecuencia. No merecemos ciertas películas y ciertas ofensas.



CINEGRAF es publicada mensualmente por la Editorial Atlántida, empresa editora de ATLANTIDA, revista semanal ilustrada; EL GRAFICO, revista de sports; BILLIKEN, la revista de los niños; PARA TI, la revista de la mujer; TIPPERARY, magazine de cuentos, novelas y aventuras; LA CHACRA, revista mensual de ganadería, agricultura e industrias anexas, y EL GOLFER ARGENTINO, ilustración mensual; propietaria de la LIBRERÍA ATLANTIDA.

DIRECCION GENERAL Y TALLERES:

Azopardo y Méjico. — BUENOS AIRES

Dirección cablegráfica: EDIATLAN

Precio de suscripción para la Argentina, toda América y España: \$ 10.00 por año. En los demás países: \$ 3.00 extra. Precio de venta del ejemplar: \$ 1.00 en la Capital Federal e Interior. Exterior \$ 0.50 de recargo. Giros, cheques

o valor declarado deben remitirse a nombre de:

EDITORIAL ATLANTIDA

CINEGRAF tiene representantes en todas las localidades de la República Argentina y países latinoamericanos. — En Nueva York: Joshua B. Powers, 220 East 42nd Street. — Londres: 14, Cockspur Street, S. W. 1. — París: 22, Rue Royale. — Berlín: 39, Unter der Linden.





UN DESCANSO DE WALLY BEE-
RY Y JACKIE COOPER, ENTRE
ESCENAS DE "EL CAMPEÓN".

ACIERTOS DE ABRIL

DE UNA PELÍCULA ALEMANA ESPI-
RITUAL: "EL CONGRESO BAILA"



"MÉDICO Y AMANTE", VALIO-
SO ACIERTO DE RONALD COL-
MAN Y HELEN HAYES.



LILLIAN HARVEY, DINÁMICA
PROTAGONISTA DE "¡MUJERES, NO!"



"ES DIFERENTE", ACABA DE DECIR DE LA MÁS INTERESANTE DE LAS NUEVAS FIGURAS DEL CINEMATÓGRAFO UNO DE SUS CRÍTICOS BRITÁNICOS. Y NINGUNA OTRA CALIFICACIÓN, EN VERDAD, PODRÍA HONRAR TANTO A LA ARTISTA EN TODO MOMENTO PERSONALÍSIMA, QUE LLEGA A LA PANTALLA EN MOMENTOS QUE VEN TAMBALEARSE A FIGURAS DEMASIADO EXÓTICAS.

SYLVIA
SYDNEY



EL FUTURO DE DEPENDE DE



Grusinskaya, temiendo, según se dijo, que Joan Crawford, en su papel de Flaemmchen, se llevara todos los honores en las escenas pasionales. Y esta última, a su vez, hizo dar a su personaje una importancia mucho mayor de la que tiene en el original, para resistir con posibilidades la comparación que iba a establecer con su

JOAN CRAWFORD, LIONEL Y JOHN BARRYMORE, EN UN DESCANSO DE LA "FILMACIÓN".

rival. Wallace Beery, por su parte, obtuvo del director la oportunidad de poder hablar con acento germánico, recurso éste

MAGÍNESE la situación del gerente de un hotel a quien se le anuncia que Greta Garbo, Joan Crawford, Wallace Beery, John Barrymore y Lionel Barrymore han pedido simultáneamente habitaciones. ¿A cuál de los huéspedes correspondería la mejor pieza, el mejor servicio y la mayor atención?

Ese era el dilema que se planteaba a Edmund Goulding al tomar a su cargo la dirección de "Grand Hotel". Era lógico pensar en una sola cosa: todos ellos se hacen acreedores a las mismas piezas, a igual servicio e igual atención. "Lo importante aquí es el prestigio del hotel". Así pensó Goulding, efectivamente. Cinco estrellas de primera magnitud se encontraron encarnando papeles de importancia en una película cuyo personaje principal es un establecimiento de hospedaje. Y como resulta difícil sentirse artísticamente celoso de algo inanimado como un edificio, las cosas fueron a pedir de boca, con la consiguiente sorpresa de todos. Quizás nada más que por ello.

Sin embargo, la realización había despertado una gran inquietud en el ambiente cinematográfico dadas las características de los intérpretes.

Greta Garbo no quería encarnar a

que le ayuda a hacer sorprendente de naturalidad y comprensión la figura del industrial Preysing, que caracteriza. Hubo también dificultades preliminares en la elección de los actores. En efecto, tanto John Gilbert como Marie Dressler habían aspirado a figurar en la película, el primero en la parte de Barrymore; pero, según se dice, Greta Garbo habríase rehusado a trabajar con él. En lo que atañe a la gran característica, pretendía caracterizar la criada de la Grusinskaya; pero el papel le fué negado por considerarlo demasiado insignificante para ella.



La filmación de "Grand Hotel" comenzó, por estas causas, en medio de un marcado pesimismo. Los actores principales parecían mantenerse en guardia, vigilándose mutuamente. ¿Quién superaría a quién por la importancia de su parte? ¿A cuál de ellos se le tomarían más primeros planos? ¿A quién se haría objeto de una iluminación especial?

LAS CINCO GRANDES FIGURAS DE "GRAND HOTEL" CON EL DIRECTOR GOULDING.

La respuesta no se hizo esperar. El director Edmund Goulding demostró poseer dotes de consumado diplomático al colocar a los actores en igualdad de condiciones. No hubo preferencias. Y el resultado fué que la realización del importante film no acusó ningún arranque de celos, ninguna rivalidad entre los intérpretes. Por el contrario, los actores arrojáronse flores.

Greta Garbo se manifestó encantada de John Barrymore y éste, a su vez, declaró: "No sabía qué mujer admirable era. Comprende tan bien las cosas, que nunca tiene la menor vacilación en su trabajo". Por primera vez en su carrera la estrella sueca concurrió a los ensayos. Cuando los demás iban a almorzar, se quedaba con un "cameraman" discutiendo los ángulos de toma de la próxima escena.

WALLACE BEERY Y JOHN BARRYMORE COMENTAN EL TRABAJO DE GRETA GARBO.

CINCO "ESTRELLAS" "GRAND HOTEL"

De esta frecuentación con la técnica nació una nueva exigencia: para sus escenas de amor con John Barrymore ordenó que se usara un filtro rojo, a fin de dar a la luz un suave tono rosado. Ello se atribuye a la natural timidez de la actriz, quien, frente a un actor que no le era familiar, se sentía más cómoda bajo una luz velada.

"Grand Hotel" ha sido la película de las rarezas. Durante el trabajo, la estrella escandinava, contrariando todo lo que se dice sobre su carácter agrio, demostró una gran propensión a la alegría. Un caballero con sombrero de copa tropezando contra un cable, o un general cayendo de bruces, lograron soltar sus carcajadas.

Como en "Shanghai Express" y "Camarote de lujo", solamente el escenario es permanente y primordial en esta película. Más que nunca el director es el protagonista y el ambiente el motivo que absorbe la atención. Lo demás, pese a la predominante personalidad de los artistas, resulta transitorio.

Greta Garbo, la enigmática bailarina Grusinskaya, es una figura pasajera frente a ese circular mostrador del hotel — el mundo simbolizado por Vicky Baum. — En el centro de él atiende Senf, el portero — caracterizado por Jean Hersholt, — a quien atormenta la espera de noticias de su esposa y de su hijito. Ante él desfilan el barón von Geigen (Barrymore) con un ramo de flores bajo un brazo y un perrito lanudo bajo el otro; el triste Kringelein (Lionel), quejándose: "¿Es que nadie quiere prestarme atención? No tengo tiempo para esperar. No me queda más que un día, una hora, un minuto..."; Flaemmchen (Joan Crawford), la estenógrafa astuta; el médico desfigurado por grandes cicatrices (Lewis Stone), que pregunta a cortisimos intervalos: "¿Alguna carta para mí, algún mensaje?...". Figuran setenta personajes dibujados en este inquietante hotel berlinés y cada uno de ellos, así sirva un "cocktail" como prepare una pieza, tiene un fondo de humanidad tan acusado como el de los otros



JOHN DECKER SE HA ENSAGRADO ASÍ CON LA GRAN BAILARINA GRUSINSKAYA.

cuyas preguntas quedan siempre sin respuesta, que averiguan por mensajes que nunca habrán de llegar, que mendigan un poco de atención antes de irse... Por lo dicho se puede colegir el sensacionalismo espectacular y artístico de "Grand Hotel".

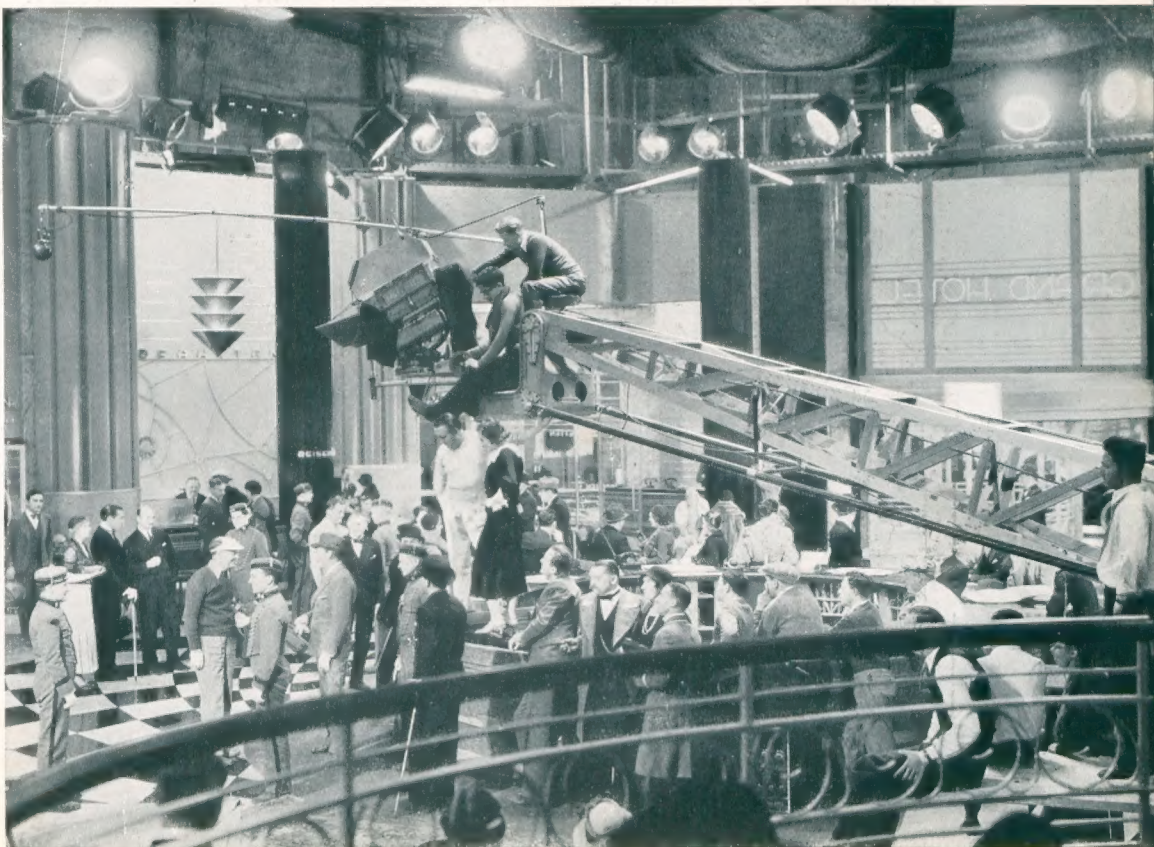
De este film está pendiente el futuro artístico de varias estrellas. El de Joan Crawford, Greta Garbo y John Barrymore, especialmente. La "estrella" escandinava, que encuentra día a día nuevas rivales, pero no se esfuerza mucho por renovarse; John Barrymore, para quien "Grand Hotel" señala una etapa decisiva en su carrera. Bien es sabido que Warner Bros no le renovó el contrato en 1931, y que fué contratado por M-G-M y R.K.O. con un sueldo menor al que ganaba en la primera de esas empresas. (No escapa al espectador atento la acentuada decadencia artística que se opera desde "Don Juan" en el admirable actor de "El hermoso Brummel" y la preponde-

GOULDING AJUSTA LOS ÚLTIMOS DETALLES DE UNA ESCENA.



rancia adquirida por su hermano en los últimos tiempos, de donde se coligen las dificultades que le acarrea la película "Grand Hotel").

Ahora, cerrado el diafragma de la cámara tras la última escena, los "grandes" que tuvieron durante varias semanas un solo propósito: hacer suya la película, esperan la reacción del público ante el trabajo que, en todos sus años de actuación, tiene mayor responsabilidad, porque está encerrado en el espectáculo más importante de los últimos diez años de cinematógrafo.

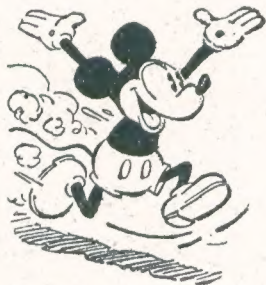


YO, CRÍTICO

por MICKEY MOUSE

"Calles de Nueva York"

DESDE aquello de "la reina viene en caleza" hasta hoy mi formidable colega en humorismo perdió el tiempo y el honor complicándose en una serie de películas imbéciles. Al hacer "Calles de Nueva York" acordóse de que tenía ta-



lento y el resultado consiste en un aporte a la alegría que durante mucho tiempo le agradeceré. La película es para los que se quiebran de risa en la butaca viendo tras-

tabillar al bufo y para los más exigentes que gustan de apreciar sus ironías, aunque sean un poco subidas de color, como la de los títulos de los bailables. A pesar de que discutir a Chaplin resulta para alguna gente una especie de herejía, no vacilo en afirmar que mucho más ingenio se despliega en las escenas de boxeo de "Calles de Nueva York" que en otras similares de "Luces de la Ciudad".

Y es que Buster, a quien le atribuyo la película pese a esos dos señores que pone como directores, está en lo suyo y en un buen momento. Ante el fracaso por cansancio de Laurel y Hardy, ante el vagabundeo de Charlie y la pereza bien calculada de Harold Lloyd, se dió cuenta de que estaba solo. Y en plena tarea humanitaria, no quiso dejar sin un rato legítimo de buen humor a las víctimas de la depresión mundial.

"La confidente"

CON qué agrado y satisfacción doña Carlota M. Braemé hubiera firmado el argumento!

Mickey continúa paseando por nuestros cines en jira de observación para opinar sobre sus amigos y colegas.

"Marianita"

SERÁ almíbar. Pero es almíbar bien filtrado. Será merengue. Pero el director no deja que cruja tanto como Martínez Sierra, por ejemplo.

"Bésame otra vez"

ESTOY empeñado en la búsqueda de cuanto adjetivo estruendoso y denigrante figure en los diccionarios de "tres versiones" para aplicarlo a una película. En el sexto número, cuando los haya reunido casi todos, daré mi opinión sobre "Bésame otra vez".



"24 horas"

LA primera vez que vi la obra me saltaron más de veinticuatro. Pero la carta amenazante de un fanático de Myriam Hopkins, que imaginó en mí — ¡en mí!! — una falta de comprensión, obligóme a ir otra vez. Entonces me dió cuenta otra vez de que la chica es notable—ya lo sabía—y de que el director es un hombre de muy buenas intenciones, aunque demasiado buenas para que le den buen resultado si no tiene gran experiencia. Pero ya es algo para quien guste de tres o cinco escenas buenas por muchas vulgares y teatrales.

"El expreso de Shanghai"

SI a von Sternberg le hubieran comunicado, hace unos años, que se acababa de descubrir el "Phono Film", habría ofrecido, como hoy, "Shanghai Express". La nueva obra del "maestro" es, en realidad, una película, a veces artística, de Phono Film, concebida con espíritu de director de superproducciones italianas. Sternberg ha creído que con una cantidad de chinos, un convoy, un apuñalamiento y unos besos iba a mostrar otra de las obras admirables que lo han hecho célebre. Y todo es allí ruido de estación de ferrocarril, como puede oírse después de haberse pasado por la boletería de una estación; todo complicación de luces sin más propósito que lucir el rostro interesante de Marlene Dietrich, que pasa de un embrollo de sombras a vistoso rayo de luz. ¿Profundidad, allí? Ninguna. ¿Ambiente? Orientales por todas partes y algo de tableteo de ametralladoras, y ya está, para Sternberg, el infierno de Shanghai. Las cosas que suceden en la película podrían tener por marco tanto Peipin como Nicaragua o San Francisco. Y con un tul y unos gestos despectivos, dos "extras" podrían interpretarlas sin necesidad de complicar a Marlene y Brook.



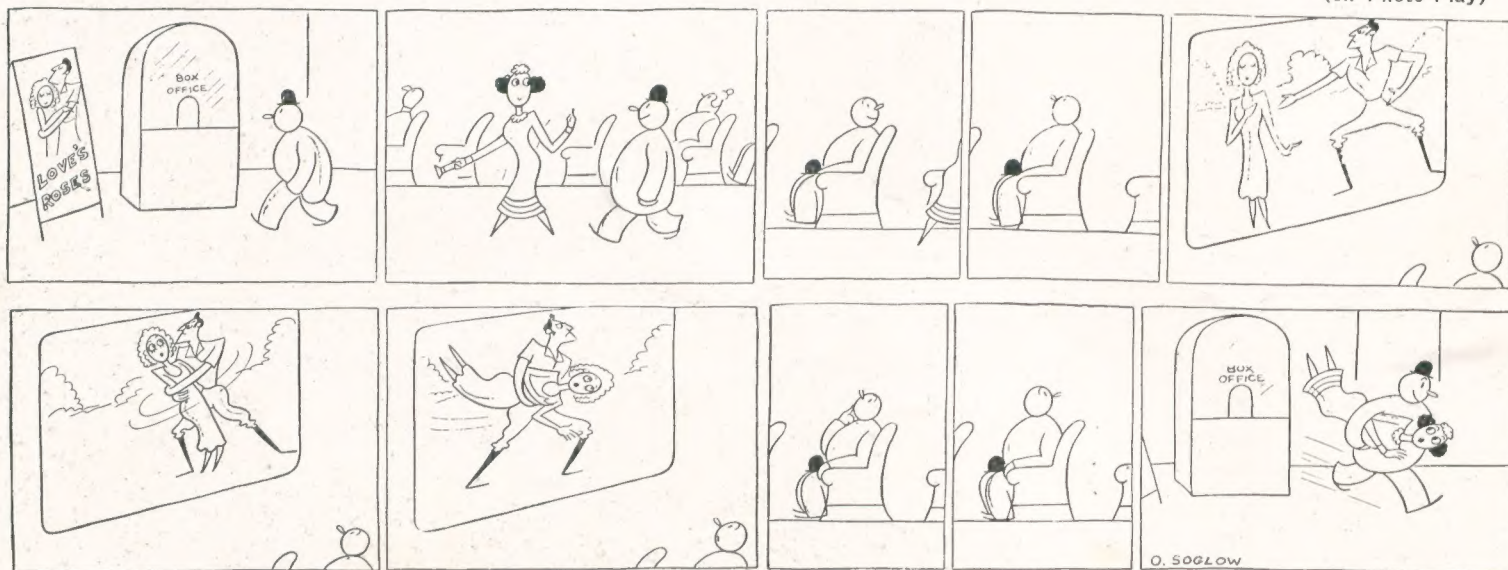
"Médico y amante"

LA película no merece el título, porque el título es muy cretino y la película muy interesante.

(Concluye en la página 49).

INFLUENCIA DEL CINEMATOGRAFO

por SOGLOW
(en Photo-Play)





UNA OBRA DE SERIOS VALORES: “¿SON ESTOS NUESTROS HIJOS?”



PELÍCULA INTERESANTE POR SU INTERPRETACIÓN Y POR LA TÉCNICA QUE DESPLIEGA EL DIRECTOR; OBRA SIGNIFICATIVA POR LAS SUGERENCIAS QUE ENTRAÑA, “¿SON ESTOS NUESTROS HIJOS?” HA VENIDO A TRAER EL PENSAMIENTO AL ESPECTÁCULO CINEMATOGRAFICO DE ESTOS DIAS. TRATASE ALLÍ EL DRAMA DE LA JUVENTUD DE LA CENTURIA VEINTE; CONTRÁSTASE LA APARENTE ALEGRÍA DE UNA VIDA SEXUAL INTENSA CON LA AMARGURA DE LA REALIDAD QUE TRAE CONSIGO EL EXCESO, AUNQUE DISTANTES LOS HECHOS Y FORZADO EL SENTIMENTALISMO QUE LOS CIRCUNDA, NO ESCAPA AL BUEN OBSERVADOR LO TOCANTE DEL ESPECTÁCULO Y SU ENSEÑANZA.





JOAN CRAWFORD,

**ESTILIZACION DE
EUGENIA CRENOVICH
PARA CINEGRAF**



EL ACTOR PAUL MUNI, QUE CARACTERIZA A "SCARFACE".

"LAS PELICULAS DE PISTOLEROS HACEN MAL A LOS NIÑOS"

(AL CAPONE)

ESTAS palabras, realmente humorísticas si se tiene en cuenta la personalidad de quien las pronuncia, han sido consideradas en los Estados Unidos como una ruptura de relaciones entre los "gangsters" y los productores cinematográficos. Desde la prisión, el famoso delincuente se opone a que una película que lo retrata de cuerpo entero sea exhibida. Y por medio de sus secuaces acaba de poner condiciones a una compañía que quiso dar al mundo el documento más potente sobre la vida criminal de los Estados Unidos. Un documento tan crudo que ha atemorizado a quienes hasta hoy vieron con indiferencia decenas de films sobre sus actividades.

Howard Hughes, millonario productor de la película "Scarface", que es la aludida, se propuso reproducir la vida múltiple de Al Capone. Cada episodio de la producción se inspira en un hecho real. La masacre de siete pistoleros en Chicago está reproducida fielmente, así como el asesinato de "Big Jim" Colosimo en su café. La muerte de Tony Lombardi, de Jack ("Legs") Diamond, constituyen pasajes salientes de la historia, que culmina con el bombardeo, por varios centenares de policías neoyorquinos, de los cuarteles del temido "gangster" de Chicago, Francis ("Two Guns") Crowley.

Al mundo de los pistoleros llegaron noticias de la película, y Howard Hawks, el director, recibió varias llamadas telefónicas de conocidos criminales manifestándole que tenían orden de Al Capone de ver la obra en cuestión, pues éste estaba interesado en saber cómo lo trataban. Por toda respuesta, Hawks les manifestó que al estrenarse "Scarface" deberían pagar su entrada, como de costumbre.

Fué entonces cuando, surgido de fuentes misteriosas, comenzó a formarse en ciertas esferas un ambiente desfavorable para la película, que aún no se había dado a conocer. No obstante las declaraciones categóricas de los jefes de policía de Nueva York y Los Angeles y otras prestigiosas personalidades de la justicia recomendando la obra, se es-

(Concluye en la página 48).



EVOCACION DE MEMORABLES "HAZANAS".



GEORGE STONE, EL CLÁSICO COBARDE DELATOR.



CECILIA PARKER



PRESENTAMOS LA NUEVA ACTRIZ QUE ACABA DE PASAR DE LAS FILAS DE LOS "EXTRAS" AL NÚCLEO DE LAS FIGURAS EN LAS CUALES SE DEPOSITA CONFIANZA PARA UN FUTURO BRILLANTE. CECILIA PARKER, CANADIENSE DE FORT WILLIAM... PARTIDA DE NACIMIENTO DEL 1905... EDUCADA POR TUTORES EN EL "BLESSED SACRAMENT PAROCHIAL SCHOOL" Y EN EL "CONVENT OF THE IMMACULATE HEART", DE HOLLYWOOD... RUBIA DE OJOS PARDOS... SANGRE IRLANDESA, ALEMANA Y CANADIENSE MEZCLADA EN SUS VENAS... UN BOSTON BULL-DOG Y TRES CANARIOS POR COMPAÑEROS PREDILECTOS... Y EN EL ARTE, GEORGE O'BRIEN, AL CUAL SECUNDA ACTUALMENTE EN SUS NUEVAS PRODUCCIONES.

ELEGANCIAS



WILLIAM POWELL

Cuando William Powell
empieza a barajar,
hay que tener — por lo menos — para ganarle,
tres cartas en el puño de la camisa
y la automática debajo de la mesa.

Y, aún así, es posible
que sólo le ganen la vida.

Cuando una mujer lo cansa
— lo que le sucede diariamente, —
no se violenta lo más mínimo:
pasa...

Y cuando un hombre
le aboca el Smith & Wesson,
no se altera lo más mínimo:
juega...

Entre los corchetes de su bigote,
la expresión de la boca
es una fórmula terrible.
El que la descifra,
o la mata,
o muere.

Y mira siempre de reojo, porque sabe
que morirá aventajado
por alguno de los cinco mil doscientos ochenta y cuatro
jugadores que ha desplumado al poker.

Y cuando penetra la bala — porque así muere —
entonces, recién entonces, al caer,
se le arruga la raya perfecta del pantalón.

CLIVE BROOK

A las doce en punto de la noche
un hombre misterioso llega a la casa de Clive Brook:
es el sastre genial,
que va en busca de los veinticuatro trajes que usó
en las veinticuatro horas del día.

Y a las doce y un minuto,
los valets números uno, dos y cuatro,
perfuman con "Le Tabac Blond" de Caron
los nuevos veintitrés trajes.

A las nueve de la mañana
llega un grave ingeniero a la casa de Clive Brook:
es el encargado de trazarle con un tiralíneas
la raya del pelo,
y calcular matemáticamente
el punto central del plastrón negro humo,
para clavar la perla.

Si George Bryan Brummell viviera,
sería su valet número cinco.

Porque es el único hombre elegante del mundo,
y el único que todavía
puede ir de galera y frac por los suburbios
entre el silencio respetuoso
de las gentes vulgares.

EDUARDO KEN

para Cinegraf



CONTRASTE CLIMATERICO



CON LA COLABORACIÓN DE UNO DE LOS CACTUS QUE SE UTILIZAN EN EL "STUDIO" PARA SIMULAR LOS DESIERTOS, Y LA GRACIA DE MINNA GOMBELL, EL FOTÓGRAFO HA COMPUESTO UNA NOTA ALGO PARADOJAL QUE PODRÍA INSPIRARSE EN UN CLIMA ALGO SEMEJANTE AL QUE CARACTERIZA NUESTRA METRÓPOLI.

CINE INFANTIL



EL CRECIMIENTO CONSTITUYE EL PELIGRO MAYOR DE LOS INTÉRPRETES QUE SE DESTACAN EN LA PANTALLA A CORTA EDAD. JACKIE COOGAN, CUYA AUSENCIA FORZOSA, MOTIVADA POR LA IMPOSIBILIDAD DE ENCONTRARLE PAPEL A MEDIDA, SE APROVECHÓ EN LOS COLEGIOS MILITARES, PRIMERO, Y EN LOS ESCENARIOS DE VARIEDADES LUEGO, NO ES YA, DESDE "TOM SAWYER", EL ACTORCITO ADMIRABLE DE LAS PELÍCULAS DE CHAPLIN SINO UN SIMPÁTICO "BOY" QUE TENDRÁ QUE VOLVER A EMPEZAR DE NUEVO PARA RESULTAR ACEPTABLE EN LOS PERSONAJES DE ADOLESCENTE SENTIMENTAL QUE AHORA SE LE PREPARAN.

ESE DESTINO SERÁ EL MISMO DE SU HERMANO ROBERT, A QUIEN SE VE EN ESTA PÁGINA EN BRAZOS DE CHEVALIER. EL CINEMATÓGRAFO NORTEAMERICANO SIEMPRE HA CONTADO CON FIGURAS MENUDAS QUE SUPIERON BRILLAR UN MOMENTO, PERO, ¿CUÁNTAS DE ELLAS HAN RESISTIDO AL PANTALÓN LARGO? LEÓN JANNEY, EL NOTABLE INTERMEDIARIO DE "PADRE AL FIN", ES DE LOS POCOS QUE PERMITEN CONFIAR. ASÍ COMO JACKIE COOPER, A PESAR DE QUE EN REALIDAD EL EXTRAORDINARIO "CHINGOLO" QUEDA FUERA DE CONCURSO EN ESTA CLASE DE CONJETURAS, POR SUS DOTES AL MARGEN DE TODO PARANGÓN



UN INTERESANTE ESTUDIO DE EXPRESIONES HA CONSEGUIDO EL DIRECTOR NORMAN TAUROG DE SUS INTÉRPRETES MENUDOS MITZI GREEN, JACKIE COOPER Y JACK SEARL, EN CIRCUNSTANCIAS EN QUE RECITA LA "NIÑA PRODIGIO".

EN PELIGRO, JEANNETTE MAC DONALD VIOSE OBLIGADA A COMPROBAR SU MORALIDAD

DESPUÉS del sonado proceso que entabló a Clara Bow su secretaria Daisy de Voe, los periódicos yanquis dedicados a la nota de escándalo vuelven, a falta de otros temas, sobre el caso Jeannette McDonald. Un accidente automovilístico ocurrido en Bélgica, del que fueron víctimas una personalidad política y financiera italiana y una dama designada por el apellido que llevan el "premier" británico y la "estrella" de "El desfile", estuvo a punto de anular la carrera de esta última.

Mientras Jeannette McDonald se hallaba interpretando, con Reginald Denny, "Mío serás", comenzó a recibir recortes de publicaciones flamencas donde se hacía referencia a un accidente del cual ella era la protagonista. No quiso dar entonces importancia al hecho, a pesar de que, poco después, nuevas noticias la daban por muerta en las carreteras belgas en circunstancias altamente comprometedoras.

El 11 de marzo, mientras se comenzaba

la realización de "Casada y sin esposo", una serie de diarios de gran tiraje, "Chicago Daily News", "Saint Louis Post Dispatch", "Boston Globe" y otros, aparecían con grandes interro-

gantes encabezando unas crónicas enviadas de París que albergaban todas las dudas. Ya en el relato de la catástrofe de Brujas, aparecía Jeannette McDonald ligada a príncipes y princesas de familias reales. La prensa que se hizo eco del rumor dió también cabida al desmentido formal de la actriz. Se veía obligada Jeannette McDonald a desvirtuar la especie, que podía aniquilar rápidamente sus prestigios ante los productores y el público de Estados Unidos. Existe en el país del Norte, efectivamente, un motivo inmediato que anula la carrera de todo actor, por más famoso que sea: la "notoriety". Basta que el dedo del escándalo señale a una figura haciéndola responsable de actos juzgados como



LA ACTRIZ Y SU PROMETIDO, ROBERT RITCHIE.

(Concluye en la página 46).





My favorite
feature.
Dance,
America.



LAS SENSACIONES QUE TRADUCE EL CINEMATOGRAFO

LA LOCURA POR EL TERROR,
según Conrad Veidt



(de un
archivo
privado)

MIENTRAS SE ANIMABA LA EXTRAÑA HISTORIA DE ANTINEA, REINA DE ATLANTIDA

UNO de los grandes peligros que amenazaron al cinematógrafo cuando se lo convirtió en "parlante" fué el de la pérdida del escenario natural, la desaparición del ilimitado panorama que se ofrecía al autor de una película para dar ambiente verdadero al desarrollo. El perfeccionamiento de los sistemas de registro del sonido, la sensibilidad de los micrófonos y las facilidades de su transporte, han neutralizado hoy ese peligro. Y si bien seguimos sufriendo las mezclas torpes de teatro y cine que se realizan entre cuatro paredes, directores inteligentes hay que impresionan sus obras en lugares que no puede mostrar sino el cine y que no conoceríamos nunca sin él.

G. W. Pabst, uno de los más originales y vigorosos realizadores de Europa — el primero que encomendó a Greta Garbo, todavía en Alemania, un personaje dramático de responsabilidad en "La calle sin alegría", — después de haber abandonado la cuenca minera del Ruhr, donde estuvo filmando "Camaradería", trasladóse con sus técnicos y los intérpretes de tres versiones al desierto africano de Hoggar para adaptar en los mismos parajes que describió el novelista "La Atlántida", del académico francés Pierre Benoit. Ha pasado ya el tiempo en que bastaban unos kilogramos de mica para editar impresionantes películas tipo "Beau Geste". El público se ha ido acostumbrando a advertir los tru-

cos y un artista que se precie siéntese obligado, como Pabst, a trabajar "del natural".

Hace unos años el director belga Feyder llevó a la pantalla francesa la novela citada, que, junto con "Königsmarck", figura entre los grandes aciertos de la época. Feyder, empero, no pudo alejarse de París para dar forma visual al extraño reino de Antinea. Más afortunado que su colega, Pabst atravesó las regiones del gran Marabout, en las cuales, el año pasado toda-

vía, una caravana de cincuenta y tres personas, procedente de Tripolitania, pereció de sed por haber perdido los rastros. Regiones de turismo, según dicen en Argel... A sesenta kilómetros de Tougourt, en una vasta extensión libre, donde el espejismo se deja advertir fácilmente, el gran director detuvo su pequeño ejército de veintidós europeos, cincuenta obreros negros, treinta dromedarios, doscientos camellos y siete automóviles. Decidido a no reconstruir en los "studios" un solo decorado, Pabst hizo construir un verdadero fuerte por el arquitecto militar de la

región. En su interior y sobre las auténticas dunas del Sahara, cruzadas por los rieles sobre los cuales corren las cámaras, animóse la historia de los jóvenes oficiales franceses que van en busca de una reina fantástica sobre la pista de la Atlántida.

Durante largos días, técnicos y "regisseur" lucharon contra las bestias y el clima. ("Prefiero trabajar con veinte mil figurantes antes que con doscientos camellos", declaró Pabst). Dieciocho veces debieron repetirse escenas de conjunto por la indisciplina de esos animales. Y la Naturaleza, con toda su ferocidad, vino a demostrar al director que más vale no imitarla. Sirva para demostrarlo esta anécdota. Debía filmarse un simún y se hicieron venir de Alger dos aviones del ejército francés, que ya habían servido para transportar actores y maquinarias a Biskra. Las hélices giraban levantando verdaderos ciclones de arenas en alucinantes efectos. Repentinamente, en medio de esa labor, desencadenóse un siroco de extraordinaria violencia que amenazó arrancar los aeroplanos de sus soportes. Mientras los negros recogían el contenido de las carpas, desparramado por doquier, los operadores impresionaron las más notables escenas de "La Atlántida".

"La película se ha concluido — dice uno de los cronistas de la expedición; — el pájaro mecánico deja atrás los pequeños puntos negros de las caravanas que siguen la pista de Hoggar. Apenas abandonamos la

(Concluye en la página 49).

George Root, cronista que acompañó al director Pabst en su viaje al desierto de Hoggar para "filmar" "La Atlántida", relata los pormenores de la notable realización.



"UNA ESPECIE DE JOVENCITA MENUDA, DE GRANDES OJOS VERDES Y PEQUEÑO PERFIL DE GAVILÁN. UN ADONIS NERVIOSO. UNA REINA DE SABA NIÑA, PERO DOTADA DE UNA MIRADA, DE UNA SONRISA, COMO SE VIÓ NUNCA EN LAS ORIENTALES. ¡UN VERDADERO MILAGRO DE IRONÍA Y DE DESENVOLTURA!" (ANTINEA, SEGÚN BENOIT Y SEGÚN SU INTÉRPRETE CINEMATOGRAFICA).

INSEPARABLES



CAMBIÁRONSE SUS COMPAÑEROS. INTENTÓSE LUCIRLOS SEPARADAMENTE. PERO SE EXTRAÑABAN. "MARIANITA" Y "DELICIOSA" HAN VUELTO A SELLAR LA UNIÓN. JANET GYNOR Y CHARLES FARRELL, LOS INOLVIDABLES ENAMORADOS DE LAS PELÍCULAS DEL DIRECTOR FRANK BORZAGE, NO PUEDEN ESTAR LEJOS.



"VARIETÉ"



"MANON LESCAUT"



"PRÍNCIPE DE LOS SEDUCTORES"



"BAJA TRAICIÓN"



SU ÚLTIMA FOTOGRAFÍA

NO alcanzaban a diez, dijo el cable, las personas que acompañaron hace pocas semanas a Lya de Putti hasta el lugar donde las glorias perecederas o efímeras, como la de ella, se confunden con los anónimos del mundo.

Terminó con ese último "fracaso de público", como podría denominarlo irrespetuosamente algún compañero de farándula, la carrera corta y en momentos magnífica de una gran actriz que Hollywood arrebató a Europa para anularla.

La vieja política del cine norteamericano, que consiste en llevar a sus "studios" cuanta figura extranjera pueda rivalizar peligrosamente con las nacionales, para encasillarla allí en un mismo papel cuando no para asignarle salarios fabulosos sin permitir que trabaje, hizo una de sus víctimas en esa intérprete que "Varieté" señaló al mundo como una de las más brillantes personalidades de la pantalla.

El éxito sexual de su personaje significó para Nueva York la necesidad de atraer una nueva "vamp". Y Lya de Putti,

En un artículo especial para Cinegraf, Roberto Moro se ocupa de una de las personalidades más interesantes del cinematógrafo y a la cual el cable puso hace pocos días nuevamente de actualidad.

Comenzó su tragedia con la serie de seductoras estilizadas que tuvo que interpretar ineludiblemente y el flequillo aquel de "Las penas del diablo" mantúvose invariable en su rostro rico para la expresión de lo complejo.

"Príncipe de los seductores"... "Flor de noche"...

Quienes pudieron apreciar en Alemania a Lya de Putti no la reconocían en la mediocre intérprete de esos engendros. La vieja táctica que hundi6 realizadores y comediantes molestos daba de nuevo buen resultado.

La exótica húngara interesaba ya más al público como protagonista de escándalos que en calidad de "star". Pasaba al grupo de las "mujeres sensacionales" en desesperada búsqueda de celebridad. Orgías ininterrumpidas y suicidios frustrados. Pero nada... Deambul6 por los teatros del Este, y llamada por una productora inglesa que le prometía respetar su arte y su viejo título, pudo dar todavía la medida de su arte en "Baja traición". Qui-so llevar una copia de esa película a Ho-

EL FRACASO DE LA CARRERA Y LA VIDA DE LYA DE PUTTI

tentada, alist6se en las filas de una productora donde otra europea ya obscurecida, Pola Negri, pudo eliminar a Gloria Swanson como reina.

Pero esta vez se habían urdido para "la extranjera" celadas cuidadosas. Los prismas arteros, las "toilettes" risibles y las falsas actitudes obligadas por el director, empeñado en malograr esa recién llegada para total lucimiento de su novia, Carol Dempster, basaron el terrible desacierto del "debut" de la húngara en Broadway. Era "Las penas del diablo", de Griffith. Bast6 esa película donde se la forzó a suicidarse con veneno ante una cámara acondicionada para captar el máximo de defectos...

La actriz quiso protestar, cuando las copias corrían ya por todos los estados. No había visto un solo metro de negativo, y fué la primera en sorprenderse dolorosamente. Hizo comunicar a la prensa que no era una vulgar "vampiresa", sino una "actriz", dispuesta a que se la probara en cualquier personaje. Intent6 convencer de que en Alemania había prestado humanidad a caracteres de madre y de jovencita ingenua. Nadie conocía allá la adaptación de "Manon Lescaut", donde su arte admirable se había magnificado en una creación honda de ternura y de sinceridad, despojada de todo amaneramiento y de todo divismo. Y las explicaciones fueron inútiles.

llywood para sentar otro precedente ante las empresas; pero allá no toleran ejemplos de actrices fracasadas. Y nada tuvo ya que hacer Lya de Putti en el cinemat6grafo de los Estados Unidos.

"Hueso de pollo atravesado en la garganta", dijeron los diarios en ocasión de su muerte. "Alfiler", indican las crónicas de la colonia de las "estrellas".

No examin6 posiblemente cuál de los motivos era el verdadero. Zoltan de Szepepsy, esposo de la estrella, que a las pocas horas de enterado del deceso transgredía los mandamientos de su religión quitándose la vida en Berlín. Cerr6se así un extraño capítulo íntimo en la historia de Lya de Putti. El alejamiento de ésta, casada a los diecisiete años, del hogar conyugal cuando era madre de dos niñas, no fué perdonado nunca por el noble, que hizo grabar una placa donde puede leerse lo siguiente: "Aquí yace Madame Zoltan de Szepepsy. Llamada en el arte Lya de Putti. Falleció a los 22 años."

Esto, y un recuerdo amable de la desaparecida, es lo que conocieron hasta ahora de ella sus hijas Judith e Ilona.

Desorbitada en su vida íntima, la actriz de "Varieté" no tuvo el acierto de entrar en Hollywood con la cautela y vigor de Greta Garbo y careció del apoyo de un von Sternberg. Lya de Putti era una admirable artista; pero, para el centro del cine mundial, era muy poco mujer.



LA "INGENUA" DE AYER CARACTERIZA HOY ANCIANAS



LAS POPULARES FIGURAS DEL VIEJO CINE AMERICANO, COMO SINTIENDO NOSTALGIA DE LA VIDA DEL "STUDIO", RETORNAN DE NUEVO A ÉL. QUIEREN DEMOSTRARNOS QUE TIENEN VOZ. QUE TIENEN INTERÉS EN DEJAR POR UN MOMENTO LA VIDA DE HOGAR PARA LUCIR SU ARTE OTRA VEZ. MAE MARSH, ESTRELLA PRESTIGIOSA DE AYER, ES DE LAS QUE DEMUESTRAN QUE EN HOLLYWOOD PUEDEN TAMBÉN ENCONTRARSE FAMILIAS ORDENADAS. PRUEBA DE ELLO SON ESTAS NOTAS, DONDE APARECE CON SUS HIJOS BREWSTER, MARY Y MARGUERITTE, A LOS CUALES HA DEBIDO ABANDONAR POR VARIAS SEMANAS. A FIN DE CARACTERIZAR A LA FAMOSA ANCIANA DE "HONRARÁS A TU MADRE", QUE HICIERA POPULAR A MARY CARR.

LAS PAREJAS



JOAN MARSH Y
ROBERT YOUNG.



LUPE VÉLEZ Y
MELVYN DOUGLAS.



MARIE DRESSLER
Y JEAN HERSHOLT.



LORETTA YOUNG Y JAMES CAGNEY.



MARY KORNMAN Y DAVID SHARPE.



MYRNA LOY Y EDMUND LOWE

DE ESTE AÑO



LA ESPOSA DEL DIRECTOR KING VIDOR ES SU DIGNA COMPAÑERA DE ARTE. ALGO MÁS QUE UNA BELLEZA SERENA POSEE LA ACTRIZ, Y ESTO BIEN LO SABEN QUIENES ADMIRARON, ENTRE OTRAS, SU LABOR MAGNIFICA EN "Y EL MUNDO MARCHA"...

ELEANOR BOARDMAN



BILLIE DOVE Y CHESTER MORRIS ENSAYAN UNA ESCENA DE "EL REY DEL AIRE", CON LEWIS MILESTONE.



RONALD COLMAN Y SU DIRECTOR EN "EL JARDÍN DEL PECADO", G. FITZMAURICE.

INTERPRETES Y DIRECTORES



ERICH WASCHNECK INDICA UNA EXPRESIÓN A SU ACTOR WALTER RILLA.

GLORIA SWANSON Y MERVYN DOUGLAS CON EL REALIZADOR LE ROY.



EL GRAN DIREC-
TOR ALEMÁN
PABST, EVOCANDO
UNA FAMOSA CA-
TÁSTROFE MINE-
RA, HA OBTENIDO
MAGNÍFICAS ES-
CENAS CINEMA-
TOGRÁFICAS SO-
BRE EL PÁNICO,
EL SALVAMENTO
Y LA ALEGRÍA
DEL REENCUE-
TRO DE QUIENES
DEBIERON AC-
TUAR EN ELLA.



EXPLOSION DE GRISU



ASI OPINAN DE LO QUE VEREMOS

"Alias el doctor"

Alias the Doctor

Una trama endeble describe las desventuras de un joven estudiante que, despojado de su diploma, practica la medicina sin licencia.

La notable interpretación de Richard Barthelmess salva, en parte, la película. Marian Marsh aparece desmejorada en un papel poco adecuado a su temperamento.

(Kinematograph — Berlín)

"Polly del circo"

Polly of the Circus

La vieja y popular historia del circo revive en esta obra, remozada por el arte dúctil y simpático de Marion Davies, inimitable en la parte de la acróbata enamorada del pastor. Clark Gable, algo mediocre en su papel, si bien cabe elogiar la sinceridad que supo imprimirle. El director Al Santell ha llevado con destreza una intriga convencional.

(Picture Play — New York)

"La doncella impaciente"

The Impatient Maiden

Dos alumnas de un internado se enamoran de dos médicos en ciernes, caracterizados por Lew Ayres y Andy Devine, que conduce, con muchas peripecias, una ambulancia. Mae Clarke y Una Merkel componen con gracia los papeles femeninos. Abundan las notas cómicas. Una película agradable, aunque absolutamente insignificante.

(Le Courrier du Cinema — París)

"Baile en la obscuridad"

Dancers in the Dark

La excelente labor interpretativa en esta obra hace olvidar su débil trama y su dirección deficiente. Jack Oakie encarna con felicidad su primer papel dramático. Interpreta a un muchacho que cree que su amor íntimo (William Collier) está en-

De las publicaciones extranjeras independientes han sido tomados estos juicios sobre producciones que se estrenarán en Buenos Aires durante este año.

morado de una mujer insignificante. Así quiere probárselo, con el resultado de que también él se rinde. La situación parece insalvable, pero Oakie la resuelve eliminándose. Miriam Hopkins excelente, pero gorjea demasiado.

(Picturegoer — Londres)

"Confesiones de una colegiala"

Confessions of a Co-Ed

Saliendo del cine, nadie dirá que ésta es una mala película. No podría decirse, ciertamente, porque los ambientes, la técnica y los tipos lo impedirían. Pero tampoco es un buen film. Para serlo le falta casi todo. Principalmente, dirección. Posee "Confessions of a Co-Ed" partes y detalles muy buenos. Escenas entre Sylvia Sylvia y Phillips Holmes, presentaciones de personajes, montaje de raro buen gusto y juventud en el conjunto. Pero el desarrollo de las escenas capitales es pobre. El final, forzado en extremo y a veces completamente absurdo. La protagonista dista de estar en uno de los papeles que le dieron tan justo renombre.

(Cine Arte — Brasil)

"Tarzan, el hombre mono"

Tarzan, the Ape-Man

Emociones. Ruido. Romance. Añádase una buena dosis de acción en un ambiente africano, y tenemos "Tarzán, el Hombre Mono".

Dos cazadores ingleses en busca de la cuna de los elefantes son testigos de una extraña aventura. La hija de uno de ellos (Maureen O'Sullivan) es capturada por Tarzán, hombre blanco criado en las selvas, que el nadador Johnny Weissmüller encarna a conciencia. Tarzán la devuelve al fin a su padre, librando a los exploradores de la persecución de una tribu de enanos. Neil Hamilton y C. Aubrey Smith a la altura de la situación. Un meritorio trabajo del director W. S. Van Dyke.



LOIS WILSON



GUY KIBBEE



LIL DAGOVER



PATSY RUTH MILLER



HELEN TWELVETREES



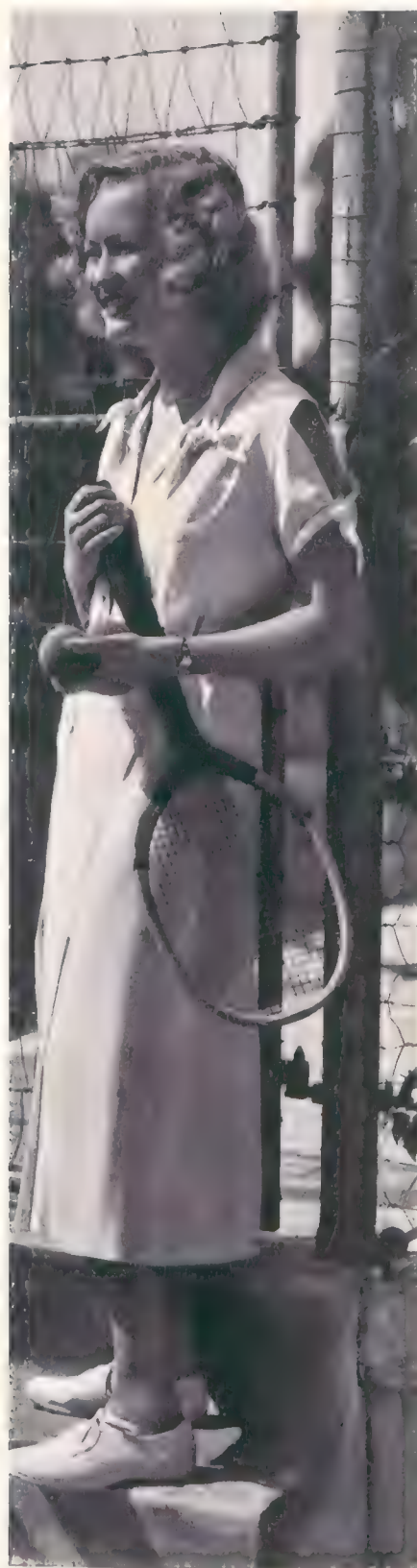
WALLACE BEER



PHILLIPS HOLMES

OCER LOS RASGOS BIOGRÁFICOS DE LOS ARTISTAS VA-
 DEL CINEMATÓGRAFO YANKEE, NOS ENCONTRAMOS A
 O CON INFLUENCIAS EXTRANJERAS. NO DIGAMOS DE LOS
 OS QUE "HACEN" LAS PELÍCULAS COMO TÉCNICOS O IN-
 TES. LOS ACTORES NACIONALES DE PROPIA PERSONA-
 HAN SALIDO ALGUNA VEZ DE SU MEDIO. PRUEBA DE
 A TENEMOS EN PHILLIPS HOLMES, EDUCADO EN EL TRI-
 COLLEGE DE LONDRES Y EN LOS INSTITUTOS DE ARTE
 ENSES. DEL CONTACTO CON LA CULTURA DEL VIEJO
 HAN NACIDO, SEGURAMENTE, LAS CARACTERÍSTICAS DE
 COMEDIANTE QUE COMENZÓ A DESTACARSE EN "CUANDO
 N VALIENTE", Y AL QUE VEREMOS ESTE AÑO EN IMPOR-
 S PAPELES, DIRIGIDO ENTRE OTROS, POR ERNST LUBITSCH
 EPH VON STERNBERG, EN CELEBRADOS DRAMAS

TENNIS DE FOTOGRAFIA



EL ENCORDADO DE UNA RAQUETA SIEMPRE HA SIDO MARCO PROPICIO DE CARAS BONITAS. LOS DE IVONNE PELLETIER Y MYRIAM HOPKINS LO SABEN... DE ALLI QUE DE QUIENES FIGURAN EN ESTA PAGINA SOLAMENTE SEAN LOS INSEPARABLES "DICK" BARTHELMESS Y "BILL" POWELL LOS QUE SEAN ALGO DE VERDAD EN EL DEPORTE DE WILLIAM TILDEN.



EL CINE DE UNOS POCOS

Cuando los literatos hacen películas.

Cocteau

JEAN Cocteau, que preconizaba no hacer mucho un cinematógrafo completamente distinto del teatro y el juego múltiple de los retardadores, aparatos móviles, etc., ha compuesto "La sangre del poeta", cuyo héroe comienza por encontrar en la palma de su mano labios que adapta a la boca de una estatua, al punto elocuente. Poesía, sin duda; pero efecto cómico, seguramente. En cuanto al resto de esta película, evidentemente dotada de cadencia y a veces diestramente realizada, le falta lo que se llama de ordinario "sprit", no renovándose en ella efectos que el cinematógrafo utilizaba hace mucho y que realizó con un Meliès.

Una utilización de figura y de brazos vivos entre dibujos resucita el pequeño teatro que se llamó "troboscopia" sin elevarlo nada.

El espectador tiene todos los derechos de convertirse él mismo en poeta inventando pensamientos delante de las imágenes y escuchando ocasionalmente un poco de salmodia...

(Lucien Wahl, en "Pour Vous").

Los directores

JACQUES Feyder, ex notable director francés, solicitó autorización a la empresa norteamericana para la que ha realizado "Al despertar" y "L'Spectre vert", a fin de impresionar en Francia una película de gran espectáculo: "1940".

La empresa que debía editar dicho film ha desistido de su idea hasta diciembre, y Feyder, temiendo que el título resulte el del año del estreno, se ha dirigido en demanda ante los tribunales parisienses.

Cuando los estudios anunciaron que Eric von Stroheim iba a dirigir una película para ellos, el anuncio fué un indicio cierto de que la tan mentada depresión en Hollywood estaba tocando a su fin.

André Dupont se halla en Marruecos realizando la película "El ladrón de millones".

ESTRENO EN HOLLYWOOD SEGUN EDGAR WALLACE

CONCURRÍ la otra noche al estreno de "Mata Hari". Los proyectores y las lámparas de arco iluminaban el frente del Chinese Theatre con sus rayos deslumbrantes. El micrófono radiotelefónico estaba en su lugar, así como también otro micrófono más pequeño, que irradiaba la voz hacia la muchedumbre aglomerada al frente. Esa muchedumbre empieza a formarse muchas veces desde las cinco de la tarde para ver de más cerca a las celebridades que asisten. Las más prestigiosas de ellas deben hablar ante el micrófono. La escena es un poco conmovedora, porque nadie sabe qué decir, y entonces dicen exactamente las mismas palabras: "¡Hola, muchachos! Estoy encantado de concurrir a esta exhibición. Estoy seguro que la película es muy interesante. Desearía que todos ustedes pudieran verla. Buenas noches". Cuando se ha oído repetir esta frase veinte o treinta veces, la cosa se pone bastante monótona.

Colmaba la sala una brillante concurrencia. Personalidades famosas del cinematógrafo, seguidas por miles de ojos, se ubicaban en sus asientos con aire displicente. Unos eran reconocidos por el público; otros no. Vi entrar a Ar-



CENICIENTA A TRAVES DEL ESTILO DE CONOCIDOS DIRECTORES

MACK SENNETT

EL CONOCIDO AUTOR DE LAS "PELÍCULAS DE BARISTAS", A CUYO LADO SE FORMARON VARIAS DE LAS "ESTRELLAS" QUE LUEGO SE HAN DEDICADO AL GÉNERO DRAMÁTICO, TRATARÍA, SEGÚN SYLVIO PELLICULO, LA CONOCIDA HISTORIA DE LA REIVINDICADA FREGONA EN ESTA CARACTERÍSTICA FORMA:

CENICIENTA es una jovencita encantadora que realiza todos los penosos trabajos de la casa, vestida con un minúsculo "maillot". Sus hermanas — una, alta y delgada; la otra, pequeña y obesa — se ríen siempre de ella y le arrojan las tortas de crema que la pobrecita acaba de sacar del horno. Un día lanzan a través del espacio un tarro de manteca que malogra su objeto — la cabeza de Cenicienta, — y pasando por la ventana, va a caer sobre un poderoso califa que habita en los alrededores de Nueva York y que pasaba ocasionalmente. Cuando éste va a protestar por el insulto encuentra a Cenicienta, que las hermanas han mandado a atender la puerta para hacerla arrostrar toda la responsabilidad, y se enamora perdidamente. Un cuarto de hora después de haberla conocido, invade la casa con una bomba en la mano. Provoca una explosión

y huye con Cenicienta, mientras las paredes se derrumban, y emprenden un furioso "black-botton". El auto corre muchísimo más que Malcolm Campbell y es perseguido por decenas de "policemens" hasta que cae en un precipicio, describiendo una trayectoria en el vacío hasta ir a parar a una panadería, donde, después de haber atravesado los techos, cae en medio de la masa de levadura. Recién entonces se da cuenta el califa de que no transportó a la dulce heroína, sino a su hermana, obesa y pequeña.

Durante ese tiempo Cenicienta, lanzada al aire, aterrizó en la casa de campo de un joven novelista, con el cual parte en avión, capturando a lazo al pastor que debe casarlos.

(En el próximo número publicaremos la interpretación de Eric von Stroheim).

PELICULAS QUE EL PUBLICO NO VERA NUNCA

EN los archivos de los estudios de Hollywood figuran miles de pies de celuloide, que forman películas completas o casi listas para ser estrenadas, que posiblemente nunca saldrán a la luz del día. Cuando un estudio decide no presentar un film, se lo conserva a la espera de mejores tiempos. Esta clase de películas son llamadas "dolores de cabeza".

El más grande "dolor de cabeza" que se haya registrado en la historia de la industria es "La Marcha del Tiempo", de Metro-Goldwyn-Mayer. Debía ser la revista más fastuosa salida de los estudios. Más de un millón de dólares fueron gastados en trajes, escenarios y música. Repentinamente el público demostró harto de películas musicales, y "La Marcha del Tiempo" fué archivada. Han pasado dos años y aún está allí. La suma invertida es tan grande que se están haciendo desesperados esfuerzos para reactualizar la película.

Esta empresa bate el "record" de películas retenidas y justifica la medida expresando que más vale archivar una película que exponer la reputación de un artista popular. Tal es el caso de "La Muchacha de las Cinco" (The Five O'Clock Girl), con Marion Davies, y "El Gran Día" (Great Day), con Joan Crawford.

Radio Pictures figura en la lista con "Chichi y su papá", de Lily Damita, detenida por David Selznick cuando asumió la dirección de la empresa. Paramount aún conserva la segunda parte de "La Marcha Nupcial" que Eric von Stroheim quiso hacer en dos secciones, a pesar de haberse lanzado un segundo film con el nombre de "Luna de miel".

Ann Harding descuidó su trabajo en "Prestigio", y como consecuencia ofreció comprar el negativo para que el público no conociera nunca la película. La compañía pidió medio millón, y la prestigiosa artista está reconsiderando su oferta.

En cambio, otras películas retenidas largo tiempo en los estudios, salieron finalmente a la luz. Mencionaremos, entre otras, "La Isla Misteriosa" y "Rose-Marie", "resucitadas" por Lucien Hubbard.

thur Brisbane, uno de los hombres más poderosos de los E. Unidos, y nadie lo miró. En realidad, las únicas personas recibidas con aplausos fueron Mary Pickford y Douglas Fairbanks.

"Mata Hari" es una producción muy pobre, como ustedes no lo ignorarán. En ella se ven algunas de las peores interpretaciones que hayan salido de Hollywood. Y, sin embargo, su estreno constituyó un extraordinario éxito, habiendo batido en Nueva York todos los "records" de público.

¿Por qué? Porque en "Mata Hari" trabaja Greta Garbo.

Greta Garbo es casi una religión. Una mujer extraordinaria, que habla el inglés con un acento ligeramente exótico, que nunca concurre a fiestas, y en rarísimas ocasiones es vista en compañía de un hombre; una mujer que ha inspirado al mundo con una belleza que no es belleza natural, pues su rostro y su cuerpo son los meros vehículos de su poderoso encanto. Sus rasgos son duros, su cuerpo carece de gracia y tiene pies considerables.

(Extracto de las páginas póstumas del novelista que se hallara, al desaparecer, asesorando a los directores en la adaptación de sus obras.)

DEL ALBUM FAMILIAR

PERIODISTAS CURIOSOS LO-
GRAN SUBTRAER EN SUS
VISITAS A LAS CELEBRIDA-
DES CINEMATOGRAFICAS FO-
TOGRAFIAS INTERESANTES
COMO LAS DE CHEVALIER,
MARLENE DIETRICH Y BUS-
TER KEATON QUE SE REPRO-
DUCEN EN ESTA PAGINA. EL
"CÓMICO SERIO" (EL TERCE-
RO DE LA FOTOGRAFIA DE LA
IZQUIERDA Y EL QUE TIENE
SU CARA JUNTO A LA MESA),
SONREÍA ENTONCES, CUANDO
TRABAJABA EN EL CIRCO EN
LA TROUPE DE SUS PADRES.



LOS "LEALES AMIGOS" QUE ELLAS PREFIEREN



JOAN BENNETT:
"PELO DE ALAMBRE"



HELEN TWELVETREES:
"TERRIERS" ESCOCESAS



JOAN CRAWFORD:
"KEARN TERRIER"



IMPERIO ARGENTINA:
PREFIERE LOS GERMANOS

CUANDO THEDA BARA SEDUCIA

"La "United Cigar Stores" acaba de lanzar una nueva marca de cigarrillos titulada "Benninson Smiles" (Sonrisas de Benninson), en honor de Louis Benninson, el cow-boy de la Goldwyn".

"¿Sabe usted que Perla White estuvo en Buenos Aires al cumplir los 17 años?"

"Romeo y Julieta", por Beverly Bayne y Francis Y. Bushman. ¡Personal numeroso! ¡Diez mil pies de largo! ¡Orquesta escrita expresamente! ¡La magistral interpretación de esta colosal película produjo el casamiento de sus protagonistas!"

"Programa Natalini presenta "La mujer cirujana". En breve: "La mujer pantera".

"Tiene éxito la película sueca de dibujos animados "Mr. Groggy se casa", realizada por la Svenska."

(De los diarios de la época).



SE HA TRANSFORMADO RADICALMENTE EL CINEMATÓGRAFO DESDE QUE THEDA BARA, SEDUCTORA FAMOSA, COMENZÓ A PROVOCAR LOS PRIMEROS ESCÁNDALOS EN NUESTRAS PLATEAS CON SUS "POSES" GIMNÁSTICAS Y EN ESE TIEMPO AUDACES, GANANDO DÍA A DÍA EN NATURALIDAD, EL ESPECTÁCULO AVANZÓ EN REALISMO CON IGUAL RAPIDEZ, CAUSANDO PAULATINAMENTE MENOS SORPRESA LOS ACTOS Y LAS ACTITUDES. ATRAVESAMOS AHORA MOMENTOS EN QUE SE SOBREPASAN MUCHOS LÍMITES IMPUESTOS POR LA MORAL. LA HABILIDAD DE LOS DIRECTORES, LA IDEALIZACIÓN QUE OPERAN LAS LUCES Y EL ARTE ESPONTÁNEO DE LOS INTERPRETES CONTRIBUYE A LOGRAR QUE NADA "ASUSTE". Y ES POR ESO QUE GRETA GARBO NO VERÍA SI UNA EXPRESIÓN UN ALGO IRÓNICA A SU COLEGA DE ANTAÑO, TANTO MÁS INOCENTE CUANTO COMBATIDA QUE ELLA.

CONTINUA EL DESFILE DE LAS RIVALES



TALA BIRRELL — NATALIE BIERL EN BUCAREST, ANTES DE PENSAR EN LA FAMA, — PERTENECE AL NÚCLEO DE ARTISTAS ARISTOCRÁTICAS, COMO ELISSA LANDI, QUE HAN LLEGADO RECIENTEMENTE A LOS ÁNGELES PARA OCUPAR PUESTOS DE IMPORTANCIA EN EL CINEMATÓGRAFO NORTEAMERICANO. HIJA DE LA BARONESA SAHAYDA LOWSKA DE POLAND — ¿NO PARECE UN NOMBRE DE OPERETA?, — TALA BIRRELL ALISTÓSE EN LAS FILAS DE MAX REINHARDT, CON EL CUAL INTERPRETÓ "MADAME POMPADOUR". FUE LUEGO PROTAGONISTA DE UNA PELÍCULA ALEMANA: "EL MONTE EN LLAMAS", QUE LE FACILITÓ LA OBTENCIÓN DE UN CONTRATO EN LOS ESTADOS UNIDOS, DONDE, A POCO DE LLEGADA, COMPUSO EL PRINCIPAL PERSONAJE FEMENINO EN LA VERSIÓN GERMANA DE "DON JUAN DIPLOMÁTICO". SITUÁSE AHORA TALA BIRRELL ENTRE LAS ACTRICES QUE CONQUITAN LA ATENCIÓN DEL PÚBLICO YANQUI. SE LA INCLUYE ENTRE "LAS RIVALES DE GRETA GARBO", Y LA NOBLE RUMANA, AL TANTO DE ELLO, TRATA DE ACENTUAR LA SUGESTIÓN DE SU FISONOMÍA Y DE SU PERSONALIDAD A TRAVÉS DE LAS FOTOGRAFÍAS Y DE LA PRENSA. ESPÉRASE QUE "NANÁ", NUEVA PELÍCULA REALIZADA SOBRE EL LIBRO DE ZOLA, RESULTARÁ UNA REVELACIÓN.



BILLIE DOVE

BILLIE DOVE SIGUE DESTACANDO EN EL CINEMATÓGRAFO NORTEAMERICANO DE HOY ESA BELLEZA QUE ANTES SE CONSIDERABA COMO EL ÚNICO FUNDAMENTO DEL PRESTIGIO DE UNA ACTRIZ. ACTUALMENTE VALE MÁS EL ARTE QUE LA HERMOSURA, Y ES SABIDO QUE GRANDES ESTRELLAS, DOTADAS DEL "FUEGO SAGRADO", PIDEN EN PRÉSTAMO SU ESPLENDOR FÍSICO A LAS MAGNÍFICAS LUCES DEL "STUDIO"... BILLIE DOVE, A PESAR DE ELLO, SE CONTENTA CON SEGUIR SIENDO EN LOS FILMS DE HOY UNA CELEBRADA FIGURA DECORATIVA.

AL LADO DE LAS ESTRELLAS

LA Asociación Pro Ayuda a los Desocupados de la Industria Cinematográfica prosigue su benéfica obra en Los Angeles. Se gastan mensualmente 30 mil dólares para los necesitados, suma que dice de la importancia de la labor realizada.

Entre los necesitados socorridos por la Asociación figuran algunos de los actores más celebrados de otros tiempos. Una actriz, cuyas películas hicieron furor antaño en los Estados Unidos, tenía por domicilio un garage.

COLLEEN Moore y Al Scott acaban de casarse, después de un noviazgo que se prolongó dos años. La ceremonia se realizó en Fort Pierce, Florida, y poco después Colleen y su flamante esposo tomaron el tren rumbo a San Francisco, donde la conocida actriz debía aparecer en una revista teatral.

Los amigos de Colleen Moore esperan su anunciada visita a Los Angeles para saludarla.

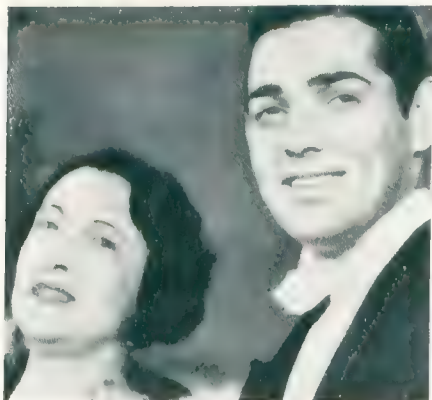
ESTELLE Taylor resultó herida en un accidente de automóvil, al volver a su casa de una fiesta ofrecida por Evelyn Brent y Harry Edwards, como se sabe por los informes del cable.

Los diarios editaron boletines extraordinarios, con la noticia de que la belleza de Estelle Taylor había sido perjudicada para siempre, porque los cristales del parabrisas le habían cortado la cara. Es cierto que la actriz resultó herida en el rostro, pero no seriamente, ni mucho menos como para quedar desfigurada.

Cuando Jack Dempsey se enteró del accidente sufrido por su ex esposa, dijo a los periodistas que le iba a telegrafiar inmediatamente, agregando: "Espero que todo no sea sino una mayúscula exageración". Y Dempsey tuvo razón.

POLA Negri no es, por cierto, la actriz más amable... con los que tienen que trabajar con ella. Un conocido actor

CLARK



CLARK GABLE APARECE CON EXTRAORDINARIA FRECUENCIA EN LAS REUNIONES DEL HOTEL EMBASSADORS, ACOMPAÑADO SIEMPRE POR SU ESPOSA.

de carácter que actuó a su lado en la primera película realizada después de su regreso a Hollywood, dice lo siguiente: "La única razón por la cual el director pudo terminar la producción fué que la Negri estaba algo nerviosa acerca de su éxito y, por lo tanto, se mostró un poco más dócil que de costumbre". Y agrega: "¡Pero que el cielo proteja al director de la

Hollywood se nutre con indiscreciones. Hay en los Estados Unidos un periodismo "sui generis" que no perdona detalle a los artistas de fama y a él pertenece Multimani, el cronista de estos apuntes.

VIOLA



VIOLA DANA, DISTANCIADA DESDE HACE VARIOS AÑOS DE LA POPULARIDAD CINEMATOGRAFICA, VISITA EN LOS "STUDIOS" A SUS VIEJOS AMIGOS JOHN GILBERT Y HARRY BEAUMONT, DIRECTOR ESTE ÚLTIMO DE "EL HERMOSO BRUMMELL" Y "LA MELODÍA DE BROADWAY".



- ¿Conoce a la actriz dramática que hizo acrobacias en un teatro durante una semana, para salvar un vodevil? ¿Y por qué lo hizo?
- ¿Qué actriz, alejada desde hace algún tiempo de la pantalla, deja dudas acerca de si es casada o soltera?
- ¿Por qué cierta actriz del cine nunca viste de verde?
- ¿Cuál fué la película que se estrenó al comienzo de las hostilidades chino-japonesas, adelantándose en varias semanas a la fecha anunciada?
- ¿Qué estrella será designada, de aquí en adelante, por su solo apellido?
- ¿Sabe usted con qué caballero fué vista bailar Loretta Young con frecuencia en estos últimos tiempos?
- ¿Sabe usted cuál fué la última actriz que se haya enfermado a consecuencias de una dieta?

(Las respuestas pueden hallarse en la página 46, junto con más apuntes de Multimani)

próxima si la primera película tiene éxito en las taquillas!"

DESDE el rapto del hijo de Lindbergh se ha establecido una vigilancia especial para los siguientes niños: Bárbara Bebe Lyon, María Dietrich, Peggy y Harold Lloyd, Jr.,

Evelyn Rosetta Asther, Esther Mae Barrymore, Adrienne Fox (hija de Joan Bennett), Joseph y Robert Keaton, Gloria Somborn (hija de Gloria Swanson) y Ruth y Margaret Nagel.

VONNE Vallée, esposa de Chevalier, y Douglas Fairbanks, padre, llegaron a California en el mismo tren, y Mary y Maurice estuvieron juntos en la estación esperándolos. Al reunirse, las dos parejas demostraron hallarse en términos muy amistosos, lo que puso fin al rumor circulante de que los Chevalier y los Fairbanks habían tenido un entredicho. Una broma gastada por Douglas a Maurice, que no fué muy bien recibida por éste, sintió un tiempo, según parece, la amistad reinante entre ambos. Pero a partir del cordial recibimiento y las fotografías que aparecieron en los diarios tomadas en la estación de Pasadena, el entredicho ya pertenece al pasado.

LEATRICE Joy declara que no aceptaría un nuevo contrato para volver a la pantalla "ni por un millón de dólares". La razón es un cierto señor William Spencer Hook, con quien se casó la actriz.

—Ya estoy harta de películas — declaró a los periodistas que se trasladaron hasta Del Monte, donde tuvo lugar la ceremonia, para entrevistarla. — De hoy en adelante sólo existirá mi hogar y mi esposo para mí.

La ex esposa de John Gilbert se casó en el departamento que ocupa en un hotel y en el acta matrimonial declaró 37 años. El flamante esposo es varios años menor.

LILLIAN



LILLIAN ROTH, LA SUGESTIVA CAMARERA DE "EL DESFILE" HA CONTRAÍDO ENLACE CON UN PERIODISTA NEYORQUINO DE RENOMBRE, WILLIAM C. SCOTT.

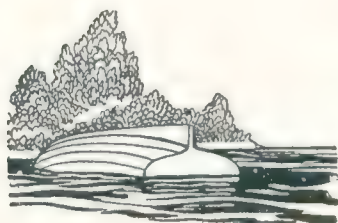


FRANCES DEE

SU CREACIÓN EN "LOCURA DE RICO" LA COLOCA ENTRE LAS MÁS BRILLANTES ACTRICES JÓVENES DEL CINE DE LOS ESTADOS UNIDOS. HAY UNA GRAN SINCERIDAD Y UNA FINEZA ADMIRABLE EN ESE TRABAJO DE LA ACTRIZ QUE SE INICIARA CON CHEVALIER EN "PETIT CAFÉ".

DELITO

"TRAGEDIA AMERICANA" GIRA EN TORNO DEL ASESINATO DE UNA JOVEN POR SU NOVIO EN PLENO PASEO DE ENAMORADOS. DEL DELITO Y DEL JUICIO HA SABIDO EXTRAER EL DIRECTOR VON STERNBERG GRAN PROVECHO, APELAN-DO A TODOS LOS RECURSOS TÉCNICOS DEL NUEVO CINE. SUGIEREN UNA IDEA DEL TRABAJO ESTAS NOTAS, DONDE APARECEN SYLVIA SYDNEY Y PHILLIPS HOLMES, LOS PROTAGONISTAS, EN DOS MOMENTOS CULMINANTES DE LA ACCIÓN.



CINE DE AFICIONADOS

El perfeccionamiento y la simplificación de las cámaras de aficionados construidas en los últimos tiempos con el máximo de comodidades para permitir un manejo sencillo, sin exigencias de aparatosidad ni gastos extraordinarios, han convertido al cinematógrafo de aficionados en un entretenimiento pleno de sorpresas y satisfacciones, en un motivo de estudio y de lucimiento de cualidades artísticas personales, a la par que en una base de documentación inapreciable.

Despunta en nuestro país un porvenir brillante para las producciones de "amateurs", a través de los trabajos interesantes que se presentaron ya el año pasado. La agrupación de los operadores particulares que se está realizando actualmente permite confiar en una actividad plausible de quienes han hecho prácticamente del cinematógrafo su diversión y arte predilectos.

Esa labor tendrá siempre eco en estas páginas, porque consideramos tan respetable ese esfuerzo como el que puede realizarse con fines utilitarios. Además, facilitaremos la labor de los aficionados que se inician con indicaciones útiles y atendiendo a sus consultas en una sección especial.

LOS ENEMIGOS DE LA "FILMACION"

Detalles al parecer de poca importancia conspiran en contra de la eficacia de la cámara y su dueño no repara en ellos.

Empecemos por la parte vital de una cámara de cine: su objetivo. ¿Está sucio? ¿Tiene aún la impresión digital de algún inexperto, que la ha tomado inconvenientemente?

Este solo detalle es suficiente para hacer que las películas resulten borrosas y carentes de detalles. Comiencese por limpiar bien el objetivo por medio de un buen trapo de algodón—nunca de gamuza ni de género de hilo—después de haber despojado al lente de la tierra depositada en su superficie con un pincelito fino.

El ochenta por ciento de los casos la falla principal reside en el empañamiento del objetivo, y es obvio, por

lo tanto, recalcar sobre la importancia de las tapas para objetivos.

Otro detalle: la platina. La platina es la parte de la cámara en donde está la ventanilla y sobre la cual pasa la película en su recorrido frente al objetivo.

Lógicamente, si esta platina está sucia, o se le ha formado un depósito de película en sus guías laterales, es un obstáculo para el paso regular del film, aparte de las rayaduras que le produce y que resultan tan molestas en la proyección.

El depósito formado en las guías laterales de la platina hacia que la película puede frenar la marcha de esta última con lo que las grifas de arrastre dañan las perforaciones, provocando además un estiramiento del film.

para films de 9 1/2 mm.
o 16 mm. indistintamente.



El proyector que Vd. se había soñado... un aparato que le permite pasar las películas tomadas con su nueva cámara de 16 mm. y los antiguos films del Pathe Baby... con lámpara de 600 bujías, refrigeración, marcha adelante y atrás para cualquier corriente de 200 a 110 volts...

Solicite una demostración en la

Sección CINE-FOTO de
CASA AMERICA
Avda. de Mayo 959

el proyector

BOLEX

fabricado en Suiza como un cronómetro

**ALQUILER
Y CANJE DE PELICULAS**

**CINE
PARA
SU
HOGAR**

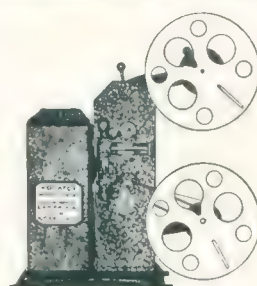
**ORGANIZACION
DE FIESTAS INFANTILES \$10**

'KODAK' extraluminoso, proyección automática, completo, a \$ 240.—

CÁMARA FILMADORA DE 16 MM., enfoque desde 1 metro hasta infinito, práctica, sencilla, muy liviana, desde \$ 160.—

'KODATOY'

3 películas y teatro Kodaplay, por \$ 40.— También con motorcito y brazos para film de 122 metros.



Proyectores y Cámaras filmadoras: Filmo-Nizo-Bolex-Ensign-Kodak-Agfa, a precios muy económicos.

'PATHE-KID'

3 películas, resistencia, lamparita (únicamente en nuestra casa), por \$ 39.50

Proyector "SUPER-BABY" G2., proyección automática, obsequiamos una película de 122 metros, pesos 162.50

LAMPARITAS "PATHE-BABY", de 6 y 12 volts, c/u... \$ 1.70

REVELADO e IMPRESIONES de COPIAS PERFECTAS, en el día.
FACILIDADES DE PAGO
VISITENOS, HACEMOS DEMOSTRACIONES SIN COMPROMISO



**Cía SUD AMERICANA
FOTO-CINE**
CARLOS PELLEGRINI 650 U.T. 35
2530

PELICULAS SONORAS PARTICULARES

La R. C. A. Victor Company, de los Estados Unidos, ha lanzado al mercado la última novedad en proyectores de 16 mm.: el nuevo equipo sonoro portátil Photophone, con el sonido grabado en la película. Desde la aparición de cine sonoro en el terreno profesional, han sido fabricados varios aparatos destinados a la proyección de films parlantes con película de 16 mm. empleando la sincronización a discos, pero desde un principio se vio la necesidad de seguir el camino iniciado por los profesionales, es decir, recurriendo al sonido registrado en la misma película.

La dificultad de resolver este problema en el paso sub-standard estaba precisamente en el tamaño reducido del film y el forzoso empujamiento motivado por la franja destinada al sonido; pero éste ha sido resuelto en una forma muy elegante y al parecer práctica por los ingenieros de la R. C. A., eliminando las perforaciones de un costado. Se ha preparado una película especial,

con perforaciones de un solo lado, disponiendo así del otro para el "sound track", como ellos lo llaman.

En esta forma, el tamaño de cada cuadro no varía en absoluto y se consigue el espacio necesario para poder grabar el sonido.

Hasta ahora, los aparatos presentados son para la reproducción solamente, no teniéndose noticias de ninguna cámara preparada para ese objeto.

Los films, por supuesto, son reducciones de paso universal, y ya se están activando los trabajos para la confección de una "cinetea sonora" para la alimentación de estos aparatos.

Las noticias llegadas no dan idea de los precios que rigen para novedades de este calibre, pero es de suponer que no han de estar aún "al alcance de todos los bolsillos". De todos modos, resulta sumamente interesante el nuevo rumbo que toma el 16 mm.

Dumas, "cameraman"

Vito Dumas ha registrado con una cámara de 16 milímetros los detalles más importantes de su vida a bordo, formando así dos rollos grandes de 120 metros cada uno que constituyen un verdadero documento de la arriesgada empresa.

Otro navegante solitario — Alain Gerbault — llevaba en su equipo una cámara cinematográfica, con la que ha conseguido constituir un archivo de alto valor didáctico, parte del cual fué adquirido por una empresa yanqui para completar la película "Sombras blancas en los mares del Sud".

Impulso al 9 1/2 mm.

El órgano oficial de los clubs de aficionados, franceses "Cine-Amateur" da cuenta del arraigo que allí tiene la producción en el paso mínimo: 9 1/2 mm.

Informa dicha revista que varias empresas se aprestan a beneficiarse con el vencimiento de la patente de Pathé, que es hoy el único productor autorizado para construir cámaras de esa medida.

Pathé, por su parte, anuncia nuevos modelos de sus aparatos "Baby", con mayor luminosidad y equipados para contener rollos de 120 metros.

AL LADO DE LAS ESTRELLAS

(Viene de la página 42).

PRIMERO fué William Powell; luego lo siguió Richard Dix y ahora completa la serie Edmund Goulding, el director del "Grand Hotel". Todos los solteros solicitados de Hollywood están dejando de serlo para deslucimiento de las "soirées". La esposa de Edmund es Marjorie Moss, destacada bailarina de los escenarios teatrales y muy, pero muy hermosa.

HACE poco, en el estudio de la RKO, llamaron a un extra para que saliera del montón. —¿Su nombre? — se le preguntó.

—Creighton Chaney — respondió.

—Bueno — exclamó en tono sarcástico el ayudante del director; — conqué Chaney, ¿eh? Supongo que usted será pariente del gran Lon, ¿no?

—Sí, señor — replicó el muchacho. — Era mi padre.

El ayudante del director no se encontró muy cómodo, por cierto, en esos momentos.

NOTAS sociales. — El director de Janet Gaynor, William K. Howard, y su esposa se puede decir que medio Hollywood ocupó los amplios salones de su mansión en esa fiesta que fué la más importante de abril en la colonia.

Jeannette Mac Donald se presentó acompañada por Robert Ritchie, como de costumbre.

Edmund Lowe (el solitario) lamentábase continuamente de la ausencia de su esposa, Lilyan Tashman, que está filmando una película en Nueva York.

Maureen O'Sullivan pasó la mayor parte de la tarde en un "asiento para enamorados", junto con Russell Gleason.

Patsy Ruth Miller y Tay Garnett llegaron juntos.

Shirley Mason y Sidney Lanfield respondieron a multitud de preguntas relacionadas con la salud de su hijita.

La recepción iba a durar hasta las cinco, según las invitaciones; pero la mayoría de los invitados se retiraron apenas entrada la noche. ¿Aburrimiento o crisis?

SE acaba de realizar una película que gira alrededor de un director loco que sacrifica a los

hombres sin compasión, con el objeto de lograr la impresión de de realidad en una película en la que se producía un choque de aeroplanos.

Aunque ese personaje figura en la película con un nombre supuesto, todo el mundo sabe que en las reuniones privadas que se celebraron en el estudio lo citaban con el nombre de un joven y rico productor que hizo una película hace un tiempo en la cual cuatro aviadores perdieron la vida: "Ángeles del infierno".

EN las primeras escenas de su nueva película "Emma", Marie Dressler debió presentarse aparentando tener diez años menos de los que cuenta en realidad. Después de pasar dos horas caracterizándose, la notable característica apareció en el "set"... con

quince años menos, en apariencia. "Y, lo que es más — comentó la Dressler, — si me hubiera tomado otra horita más, estoy segura de que los directores hubieran pensado en la posibilidad de darme un papel de heroína junto a Ramón Novarro."

BARRY Norton, que tan silenciosamente desapareció de

?

a) Bárbara Stanwyck, que realizó pruebas acrobáticas para salvar el "sketch" en el que aparecía Frank Fay, su marido.

b) Claire Windsor, que rehusó a confirmar o desvirtuar los rumores que la dan por casada o a punto de casarse con el millonario Leslie Wheeler Reid.

c) Genevieve Tobin, que siente por el verde un terror supersticioso, porque en la noche de su primer y último fracaso llevaba un vestido de ese color.

d) "El Expreso de Shanghai", con Marlene Dietrich, que fué estrenada semanas antes de lo anunciado para coincidir con el punto culminante del conflicto chino-japones.

e) Greta Garbo, que a partir de "Grand Hotel" sólo será designada por su apellido.

f) George Brent, que por su notable parecido con Clark Gable, fué contratado por First National Pictures.

g) Herbert Somborn, dueño de Brown Derby Café, de Hollywood, y uno de los ex esposos de Gloria Swanson.

h) Marie Prevost, que enfermó a consecuencia de una severa dieta que se impuso para rebajar diez libras de peso.

Hollywood hace cerca de un año, está de vuelta. En aquel entonces el actor argentino aparentaba más edad de la que realmente tiene — veinticuatro años. — Tenía los ojos hinchados y cincuenta libras de peso en exceso, que decían de frecuentes desórdenes. Ha vuelto joven.

En los días del cine mudo se colocó entre los actores "posibles" para el prestigio, pero

con el advenimiento del sonido su tarea se limitó a algunos papeles oscuros en versiones castellanas, excepto un breve papel en "Fatalidad".

Sin ocupaciones, y silenciosamente, Barry Norton se alejó del lugar que le diera fama y fortuna para quitárselas luego. Y en Tahití, en las Islas de la Sociedad, entregóse por entero a la Naturaleza, compartiendo la vida de los nativos. "los seres más sencillos, amables y hospitalarios del mundo", según su propia declaración. Pescó al uso nativo, con una lanza, cazó en las montañas y devoró las playas. Los nativos lo llamaban "Puarenua", o sea "Caballo", por su velocidad.

Los aborígenes se acuestan a las ocho. Era entonces cuando el actor pensaba a veces de Hollywood como de un lugar de ensueño. Luchando contra el sutil encanto de los mares del Sur, ha vuelto. Y ahora rememora su vivir pagano en aquellas islas soleadas, un verdadero ensueño que le devolvió la paz, el bienestar y la salud.

EL mismo detective que veló durante la guerra europea por la vida del rey Alberto de Bélgica y lord Kitchener es quien tiene a su cargo la custodia de la casa de Marlene Dietrich, acondicionada en las últimas semanas para que se halle a prueba de secuestros.

VUELVE BACLANOVA



LA INTERESANTE ACTRIZ RUSA QUE BRILLÓ UN MOMENTO EN EL CINEMATÓGRAFO NORTEAMERICANO, VUELVE DE NUEVO A ÉL, ACOMPAÑANDO A ADOLPHE MENJOU.

En peligro, Jeannette...

(Conclusión de la página 19).

reprobables y contra los cuales existe una cláusula en los contratos, para el prestigio de aquella y su popularidad se perjudique. Ante la situación, la celebrada actriz debió abandonar el país para aclarar el "affaire" en la misma Europa. Y perdiendo un contrato que le ofrecía el teatro Roxy, trasladóse a París, en compañía de su novio, Robert Ritchie, y muniéndose de comprobantes, entre los cuales figuraba un documento de Chevalier, asegurando que ese viaje era el primero de Jeannette al viejo mundo. Solamente la presencia de la "estrella" en los lugares del hecho y las comprobaciones subsiguientes permitieron desvanecer la fábula del accidente, que estuvo a pique de resultarle caro. A pesar de haberse aclarado todo, los diarios sensacionalistas, sin tema de importancia mayor, resbalan ahora de nuevo sobre el caso Brujas con el presunto romance de la celebrada artista.

MARLENE DIETRICH CAMBIA DE TACTICA

MARLENE Dietrich ha cambiado. Se está haciendo aun más misteriosa para sus admiradores. Algo ha cambiado fundamentalmente en ella. En una palabra, ha comenzado a esconder sus famosas piernas.

Poco se sabía de ella, salvo que era un nuevo descubrimiento de Josef von Sternberg y que su nombre se pronunciaba Marlaina. Hasta que "Marruecos" abrió los ojos del mundo, que vió, asombrado, que tenía delante no sólo una actriz, sino que también dos piernas. Se levantó entonces el temporal de la controversia Garbo - Dietrich, que amainó bien pronto, porque no había comparación posible entre ellas. Los periódicos y revistas se llenaron de fotografías



"Tengo ocho años. Quiero mucho a mamá; pero nunca la había visto trabajar en el cine. Cuando papá me llevó una vez, no pude creer que fuera ella. En casa, ella es muy diferente. No tiene nada de esa "persona" que canta canciones tan indecentes".

Marie-Elisabeth Sieber Dietrich.

de la actriz, de quien se dijo que no sabía más que captar los ojos del espectador. Vino después "Fatalidad", y la cámara tampoco descuidó el desnudo. Desde entonces se le conoció en los Estados Unidos por "Marlegs". El juego de palabras estaba bien buscado: las dos últimas sílabas de su nombre fueron cambiadas por las letras que en inglés significan "piernas": *legs* por *lene*.

Pero ahora las piernas de Marlene se desvanecen tras las largas faldas de una dama. Si tuviera que posar ante un fotógrafo, estando en traje de baño, lo haría con toda discreción, cubriéndose con la salida. Ella también ha sido víctima de la fiebre que domina a Hollywood: el refinamiento.



Vd. puede leer todo y cuanto quiera por sólo \$ 2.-

Si Vd. estuviera acostumbrado a gastar centenares de pesos en libros, nunca podría leer tanto y tan variado como en este caso — único — en que sólo le cuestan una módica suscripción.

Basta con suscribirse al Leoplán Sopena, para que Vd. pueda leer tanto como quiera, en cualquier género literario, ciencia o arte, cambiando los libros tantas veces como desee, y a medida que los vaya leyendo, por la ínfima cuota de suscripción: \$ 2.— mensuales. También en esta forma queda eliminado el riesgo de las ediciones falsas, y puede Vd. leer el libro que le plazca, no sólo en las ediciones Sopena, sino en cualquiera otra de todos los libros que se hayan publicado en el mundo entero.

Higiene absoluta controlada

Suscribase en seguida; no espere más

Si Vd. reside en el Interior o Exterior, escribanos.

Sigue siendo LIBRERIA

Sopena
CASA EDITORIAL

CORRIENTES 920 — U. T. 35-0149 — BUENOS AIRES

No 2102. Platino y oro blanco. Brillante. Diamante y Záfiro. \$ 220.— Dto. 35 % \$ 162.50
 No 2119. Platino. Brillante y Diam. \$ 625.— Dto. 35 % \$ 406.25
 No 4048. Plat. 15 Brill. y Záfiro. \$ 435.— Dto. 35 % \$ 282.75
 No 4348. Plat. 16 Brill. y Agua Marina. \$ 300.— Dto. 35 % \$ 195.—
 No 4047. Plat. 23 Brill. y Záfiro. \$ 380.— Dto. 35 % \$ 253.50
 No 2194. Platino y oro blanco. Brillante. Diamante y Záfiro. \$ 450.— Dto. 35 % \$ 292.50
 No 1176. Platino y oro blanco. 2 Brillantes y Záfiro, máquina garantida. \$ 280.— Dto. 35 % \$ 182.—
 No 67619. Platino. Brillantes. Diamante y Záfiro. \$ 650.— Dto. 35 % \$ 422.50
 No 2208. Plat. y oro blanco. Brill. Diam. y Záf. \$ 180.— Dto. 35 % \$ 117.—
 No 4376. Platino. Brillantes. Diamante y Záfiro. \$ 450.— Dto. 35 % \$ 292.50
 No 4386. Platino. 14 Brillantes y Agua Marina. \$ 275.— Dto. 35 % \$ 178.75
 No 3588. Platino. 9 Brillantes. Diamante y Záfiro. \$ 450.— Dto. 35 % \$ 292.50
 No 1185. Platino y oro blanco. 2 Brill. Diamante y Záfiro. máquina garantida. \$ 295.— Dto. 35 % \$ 191.75

LA ROYAL

JOYERIA FINA

356 - ESMERALDA - 356

...Y LE CONTESTAMOS

Félix the Cat. — Hello, my dear! (suerte de que el inglés tenga palabras tan variables...) La más gran de alegría del número 1 me la brindó tu prolijísima, sugerente, "sophisticated" carilla. Si todas fueran así, dejo de escribir y me dedico a leer lo que me manden. Con el cambio, más de uno se tranquilizaría, ¿verdad, dear Félix? Quedamos en Myriam, pero no en "24". Y quedamos también en que debía ser como para ocultar la compañía del Broadway... El encargado de esta sección quiere recuperar todo el blanco que gasta el director. Así que, encantado y a la espera de frecuentes y necesarias distracciones. "So long", Félix.—M.

Lectora Curiosa S. — Puede dirigir correspondencia a Jeannette MacDonald a Paramount Publix Studios, Hollywood, Cal. Sus cartas se las reparten las secretarías. ¿De cuál de ellas quiere saber el nombre? Los demás datos los encontrará en un artículo que aparece en este número. Gracias.

C. y L. Romero. — ¡Habían resultado ustedes exigentes! Cinegraf es una revista de colección, ante todo, y ese prurito de usar la tijera arrancará seguramente terribles gritos de dolor a las páginas de glacé. (Por algo vemos tantas películas de dibujos animados...) Además, hay razones técnicas que aniquilan el razonamiento de ustedes. Por otra parte, todo se andará, señores exigentes. Y gracias por los augurios. Siempre aquí.

José Corrado. — Puede usted ver colmados sus deseos en este número. Por lo demás, creemos que las comparaciones siempre son odiosas. Agradecidos.

Francesa. — Se queja usted de que no publicamos notas gráficas de películas francesas y muy pocas europeas. Pero si conociera las fotografías que hacen sus compatriotas... Los mismos diarios y revistas de París se han quejado largamente de la pobreza de los originales. Nuestra no es la culpa por eso. Cinegraf debe contener originales de todas partes del mundo, sin distinción de nacionalidades. Es una revista universal y si publicamos una mayoría de clásicos yanquis es porque son los mejores. Nada más. Tania Fedor, la actriz que usted nombra y cuya fotografía publicamos, ha sido atacada reclamente por la crítica. No es la esposa de Jacques Feyder. Esta se llama Francoise Rozay.

E. Juliá Rossell, Mario Velar, Zulema Merck, "Admiradoras de Mickey", "Letty", Carmen Fitt. — Encantados.

Leila R. — Clive Brook ha combatido en las filas del ejército inglés durante la guerra de 1914, con graduación de oficial. Está casado con Mildred Evelyn. ¿Que si es en realidad un artista? De los buenos, como pocos...



"Enigma?" — Le aseguramos que con tres cartas como esa perdemos el sueño y la tranquilidad. (Revelamos esta situación de ánimo, con la sospecha de que las tres las va a escribir usted misma).

Admirador de Joan. — Puede escribirles en castellano, porque entre quienes depachan la correspondencia hay conocedores del idioma. Debe adjuntar estampillas para el franqueo. Greta Granstedt, 1041 N. Formosa Ave.; Constance Bennett, 780 Gower St.; Joan Crawford, Culver City, Cal.; la nueva dirección de Marlene Dietrich la daremos en el próximo número.

Nemesia E. — Esa idea suya sobre los ocupantes de la carátula es muy digna de tenerse en cuenta. Y dentro de poco quedará satisfecha. Agradecidos a su propaganda y siempre a la espera de noticias suyas.

"Las de la fila 15". — Ese sistema de difundir Cinegraf es notable. Estampamos aquí toda nuestra satisfacción al cubo. Si no es mucha la "lata" pueden pasar a ofrecerla por la Editorial. Ya darán cuenta de sus gráciles humanidades los feroces mastines que tenemos si se les ocurre acomodarse...

Neke. — Nosotros no tenemos la culpa de que haya tenido que hacer "footing" para pescar Cinegraf porque ya se había agotado. Las cosas difíciles de obtener se saborean mejor, ¿eh?...

Julia Roc. Tandil. — Dicen las crónicas que Kay Francis es la mujer más elegante de Hollywood, o poco menos. En Kay lo que nos interesa es la elegancia de su arte. Profanos en el otro, podemos decir únicamente que nos nos gustan sus sombreros...



D. Emuach. Santa Fe. — Está hecho su gusto. Sylvia Sydney accede por nuestro intermedio a que le bese usted la mano.

Una entusiasta del cine. — Se equivoca. Lillian Harvey es inglesa y no alemana, a pesar de que actúe en Berlín.

"Las películas de pistoleros..."

(Conclusión de la página 12)

grimió contra ella el arma de doble filo de la censura.

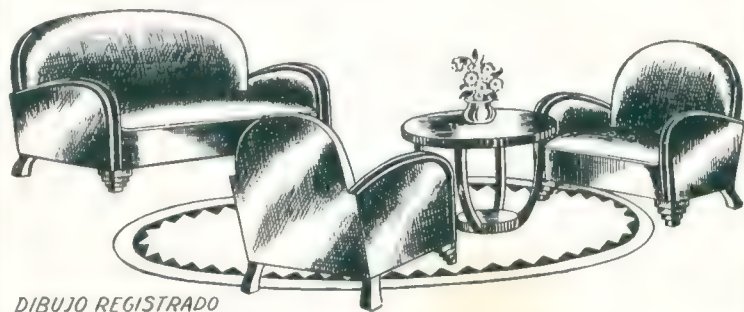
Pese a los esfuerzos de Howard Hughes, hubo que alterar fundamentalmente la estructura del film, suprimiendo algunas escenas y agregando otras. Hasta se quiso cambiar el título, poniéndole, en cambio, "El Estigma de la Nación".

Y, a pesar de todo, la exhibición de la película fué prohibida. Howard Hughes tomó enton-

ces el partido de la intransigencia dando al film su forma y su título primitivos y anunciando que se exhibiría en todas las ciudades de la Unión donde los delincuentes y los políticos corrompidos no imponen su voluntad. El público de la Unión asiste en estos momentos a uno de los sucesos más interesantes como comprobación del poderío de Al Capone y sus bandas cerca de las autoridades del país.

Living-Rooms— —Modernos

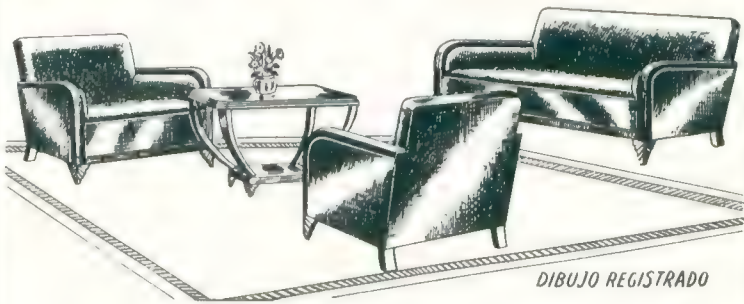
Elija el suyo entre 30 modelos de última creación, de fina tapicería, en las nuevas sedas y felpas modernas.



DIBUJO REGISTRADO

Elegante y confortable Juego moderno de cedro macizo color nogal, esmeradamente tapizado en felpas finas, a elegir, todo "soufflet". — El sofá y los dos sillones. PRECIO DE FABRICA

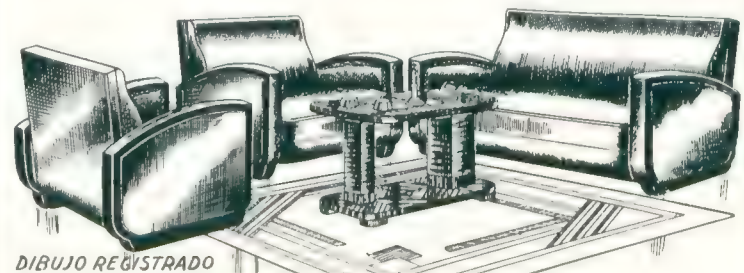
215



DIBUJO REGISTRADO

Confortable Juego de LIVING ROOM finamente tapizado en felpas finas, a elegir, todo "soufflet", muy mullido, compuesto de: Sofá y dos sillones, medidas amplias. PRECIO DE FABRICA

220



DIBUJO REGISTRADO

Modelo "Club", soberbio Juego de LIVING ROOM sólidamente construido en cedro macizo, lustre nogal brillante, esmeradamente tapizado en felpas o sedas, a elegir. El sofá y los sillones. PRECIO DE FABRICA

260

SOLICITE GRATIS NUESTRO
GRAN CATALOGO P. 1932

Eugenio Diez y Cia.
FABRICANTES

682-Bdo. de Irigoyen-694
La mueblería de los que saben comprar

Yo, Crítico

por Mickey Mouse

(Conclusión de la página 8)

"Esta noche o nunca"

ALGUNO de sus dieciséis divorcios mensuales debió preocupar a Gloria Swanson mientras estaba realizando esta película. Sólo así me explico que haya dejado notar los años en exceso que lleva ya de cine cuando tan bien los supo ocultar hace poco en "Indiscreta".

"Poseída"

CON unas cuantas mujercitas por kilómetro cuadrado como la que interpreta, muy bien, por cierto, Joan Crawford, ¡pobre sexo fuerte!

"Frankenstein"

ESTOY intrigado. "Frankenstein", ¿se hizo para el Porteño o el Porteño para "Frankenstein"?... Con monstruos de jardín zoológico, alambiques de "Radiosol Vegetal" y médicos aficionados al "meccano", ¿cómo no se va a encontrar torcida la calle Corrientes, aunque todo sea cuestión de baldosas descentradas? ¡Y qué gran cosa hubiera sido que el monstruo, en lugar de detenerse en el techo, siguiera viaje en el vacío!... Se podría alimentar la duda de que asustaba siquiera a los niños pequeños...

"Locura de rico"

PARECE mentira que cuando los productores quieran un argumento algo meduloso tengan que recurrir a un Dickens! Minnie me dijo que había mucha exageración en la película, pero yo, energicamente, le ordené que leyera menos a Delly y notara la firmeza de los caracteres. Fué tiempo perdido, naturalmente. De toda mi defensa, lo único que reconoció fué la excelencia del trabajo de esa delicada actriz que es Frances Dee. Una sorpresa agradable porque la película es toda de ella.

"El capitán galante"

MONTECARLO sigue teniendo mala suerte en el cinematógrafo.

"El campeón"

MIS compatriotas siguen pensando con sus contadas ideas de hace treinta años, con la cabeza llena de cow-boys, de absurdos y de dólares. De seguir así, corren el peligro de que los dólares les sean menos fieles que los absurdos y los cow-boys. Me puse frenético viendo las cosas que obligaban a perpetrar a Wallace Beery y a Jackie Cooper para que emocionaran a la gente. Sólo la sugestión del arte de estos dos fenómenos me contuvo de ir a la cabina del operador para quemarle los bigotes al "Leo" de utilería ese que maúlla al comienzo como un vulgar monstruo fabricado por Frankenstein.

"¡Mujeres, no!"

SI este ritmo, esta elegancia, la mantuvieran siempre los productores alemanes, ¡qué pánico cundiría en la Meca!

"El genio loco"

R. I. P.
John Barrymore.
Fué en un tiempo gran actor.

"¿Son éstos nuestros hijos?"

PARECE que la gente joven, entre la cual tengo ya tantísimos amigos, le hizo el vacío a esta película por moralista. No hay derecho, palabra de Mickey. Está un poco recargada de tinta china y bermellón, pero tiene algo dentro. Eso de empeñarse en no querer pensar nunca en el cine, está mal. Es un deporte como cualquier otro. Por "¿Son éstos nuestros hijos?" me he enterado un poco más de las complicaciones de la vida yanqui. Me puse de nuevo en contacto con los "boys" y las "girls" auténticas en esos "cócteles" de sexos que son las universidades de mi país. Pensé en lo que hay de contacto entre eso y lo argentino. Cualquiera puede pensar. No se paga más en boletería. Y daría ya por ganada la hora y el día, si vamos a valorar, con la serie de sugerencias que me dejó la obra. Ya sé que, dado mi universal prestigio, basta esto para que no paren mis admiradores hasta despacharse el espectáculo. Pero si quieren que les dé una manito, puedo agregar que hay allí directores y artistas. Artistas como Arline Judge, por ejemplo, cuyo trabajo justificaría por sí solo toda la película, si ésta necesitara justificación.

Ultimo momento

ACABO de ver "Camarote de lujo", y pese al español, le voy a pedir al director que le entregue a esta película el cuadro de honor de Mayo, si no se presenta algo mejor. Con tiempo, ya hablaré.

Mientras se animaba la extraña historia...

(Conclusión de la página 39)

región se siente la nostalgia de la inmensidad, de la vida al "ralenti", lejana de la civilización. Pierre Benoit no ha mentado. Existe, en realidad, esta embriaguez del Sahara, que hace olvidar. Y quien sabe si quien más la experimenta no es Brigitte Helm, nuestra compañera de cabina, la protagonista de las tres versiones de esta película donde se magnifica su silueta extraña y su temperamento admirable, en la encarnación más asombrosa de personaje irreal que novelista alguno pudo imaginar".

RAPIDEZ...
SEGURIDAD...



GRATIS
PARA
Vd.
UNA
SEMANA
ENTERA
DE
LAVADO!

PERMÍTANOS hacerle una demostración de esta máquina en su propia casa, el día y a la hora que Vd. desee. Envíenos hoy mismo el cupón que va al pie. EASY, la más perfecta de las máquinas de lavar, le brindará a Vd. rapidez, seguridad, comodidad y economía. Todas sus características exclusivas, que Vd. podrá apreciar, contribuyen a obtener en conjunto el más completo de todos los lavados.

CASA ITURRAT S. A. C.
ALSINA 2232 - Bs. AIRES

CASA ITURRAT, S. A. C., Alsina 2232
NOMBRE
DIRECCION
DIA HORA

LA MAS PERFECTA DE LAS MAQUINAS DE LAVAR

Cuide el detalle

Ese detalle que es siempre la base del éxito o la causa del fracaso.



El hombre moderno y práctico, que sabe vestir y cuida su aspecto exterior como un complemento importante de su personalidad, no debe olvidar jamás el detalle de una corbata de buen gusto como prenda imprescindible en la elegancia masculina.

Warrington
Lo mejor que puede decirse
de una corbata

PARAGUAY 637
C/ ESQ. FLORIDA
31, RETIRO 4407
BUENOS AIRES

Constancio Vigil (hijo)

acaba de publicar
su tercera novela



Un hermoso y
emocionante
relato de pasión
y de misterio.

En venta en todas
las librerías y en la
Librería Atlántida,
Lavalle 720

Precio: \$ 2.-^m/n.

LAS ADAPTACIONES DE PELICULAS NORTEAMERICANAS AL CASTELLANO SON INDIGNAS DE NUESTRA CULTURA

"Hoy con tus besos me aca-
[ricias
"¿Sentiré mañana las mismas
[delicias?
"Aunque eres mi galán
"y todos mis embelesos
"y me das tus besos
"contigo mi corazón siempre
"mi bien dulce y arrogante
"pero es mi pregunta cons-
[tante:
"¿Cuándo nuestro amor mo-
[rirá?"

Esta maravillosa composi-
ción erótico-plañidera, ha si-
do transcripta textualmente
de los títulos que simulan tra-
ducir el texto de la canción
que entona Joan Crawford en
"Poseída".

Tenemos en este atentado
al buen gusto y a la mínima
cordura presumible en un es-
pectáculo de categoría, una
de tantas muestras de la de-
sidia y de la ineptitud que ca-
racteriza a las adaptaciones
de películas norteamericanas
para el extranjero.

No es posible que las pro-
ductoras consideren la tra-
ducción de los parlamentos
originales como una conce-
sión a nuestro público, que,
por ser tal, disculpa falta de
meticulosidad en los arreglos.
No. Los espectadores argen-
tinos se amoldan a las pre-
tensiones del empresario y
éste queda, automáticamente,
obligado a respetarlo ofre-
ciéndole un film sin otras fa-
llas que las inherentes al film
original mismo. Pero es ab-

surdo que a las deficiencias
artísticas, en el peor de los
casos, se agregue la falsedad
de las versiones de diálogos
o su redacción pedestre; que
los méritos que posee, en el
mejor de ellos, aparezcan des-
vanecidos por una literatura
subalterna y una insoportable
intrusión de la tipografía en
pleno rostro de los actores.

La cultura del país, aunque
no fuera otra cosa, exige im-
periosamente el respeto del
productor. Estamos asistien-
do diariamente a la tergiver-
sación de los originales reali-
zada con el apoyo del desco-
nocimiento del idioma que
aflige al espectador local me-
dio. Lamentamos así, con
asombrosa frecuencia, el des-
precio del detalle del que se
hace gala en las producciones
exportadas en bloque.

Es de imperiosa necesidad
terminar con el lenguaje de
chusma, con el título contra-
dictorio, con la falta de cui-
dado en la ubicación del mis-
mo. Cinegraf hará ver las pe-
lículas, si se necesario, por es-
tenógrafos que cotejen el tí-
tulo y diálogo y por técnicos
que denuncien la impropiedad
de los rótulos blancos sobre
fondos transparentes. Pero
conseguirá para nuestro pú-
blico que las películas sear
ofrecidas con el celo que se ob-
serva para su estreno en el
país de origen. Porque no
existe razón alguna para jus-
tificar una diferencia, la cual,
por otra parte, sería ilógica e
inaceptable.

SI VD. QUIERE ESCRIBIRLES...

... puede hacerlo a la siguiente di-
rección:

Nancy Carroll: Paramount Publix
Studios, Hollywood, Cal.
Virginia Cherrill: 1041, N° Western
Ave., Fox Studios.

Joan Crawford, Culver City, Cal.
June Clyde: Universal City, Cal.
Ruth Chatterton: Burbank, Cal.
Sue Carol: 1041 Western Ave., Holly-
wood.

Mae Clark: Universal City, Cal.
Betty Compson: 780, Gower St., Ho-
llywood.

Mady Christians: Bismarckstr., 67,
Berlín, Charlottenburg.
Claudette Colbert: 5451, Marathon
Street.

Ricardo Cortez: Radio Picture Stu-
dios, 780 Gower St., Cal.
Maurice Chevalier: 5451, Marathon
Street.

Jackie y Robert Coogan: Paramount
Publix Studios, California.
Ronald Colman, 1041 Formosa Ave.,
California.

Charlie Chaplin: Chaplin Studios.

Richard Cronwell: 4438, Gower St.,
Hollywood.

Jaques Catelain: 63 Blvd. del Invali-
des, París.

Gary Cooper: Paramount Publix Stu-
dios.

James Cagney: Burbank, California.

¡ESCRÍBANOS!



Nos interesa muchísimo su
opinión sobre Cinegraf. Lo
que estas páginas le sugie-
ran, trasládalo al papel. Se lo
agradeceremos. Y si algo fal-
ta, ¡reclámelo! Debe usted en-
contrar aquí todo lo que quie-
ra en materia cinematográfica.



Millares de mujeres están de acuerdo



en afirmar que para la belleza del cutis



solo existe un producto insuperable e insustituible



OPACIA

La Soberana de las Cremas

OPACIA



GENIOL calma nervios y dolores y nunca produce ardores.



El **GENIOL** calma sus dolores, levanta su ánimo y sus fuerzas y aplaca sus nervios, colmandola de una atrayente serenidad.



Su cabeza y su belleza...

La saludable reacción y la plena descongestión de su cabeza que **GENIOL** provoca, serena su espíritu y se refleja en su rostro, con una sana expresión de juventud y belleza.

Una juvenil sonrisa brillará en su rostro en sustitución del agrio gesto del dolor, que desde el principio el **GENIOL** domina, dando a su espíritu la frescura y lucidez de sus mejores días.

Geniol

QUITA EL DOLOR

30 cts.
EL LIBRITO